

# Bulletin municipal de HENRIDORFF

Janvier 2017 - N° 28



[www.henridorff.com](http://www.henridorff.com)

Publication gratuite

**Le maire, les adjoints,  
les conseillers municipaux et  
le personnel communal  
vous présentent leurs meilleurs  
vœux pour l'année**

**2017**



**Le conseil municipal**

## Renseignements pratiques

- ◆ Pompiers Urgence 18
- ◆ Pompiers Phalsbourg 03 87 24 14 90
- ◆ Pompiers de Henridorff  
Chef de centre : Eric Mathis 03 87 03 23 29  
06 74 18 07 11
- ◆ Gendarmerie de Phalsbourg 17
- ◆ SAMU 15
- ◆ S.M.U.R. 03 87 03 66 66
- ◆ Electricité de France 03 87 03 11 97
- ◆ Mairie
- ◆ - tél. 03 87 25 30 49
- ◆ - fax 03 87 25 35 89
- ◆ Ecole maternelle « Grand'rue » 03 87 25 42 46
- ◆ Périscolaire 03 87 03 36 13
- ◆ Ecole maternelle « Rue de l'Eglise » 03 87 25 47 88
- ◆ Ecole primaire 03 87 25 42 46
- ◆ O.N.F. 03 87 25 33 25
- ◆ Presbytère Catholique 03 87 24 12 02
- ◆ Salle socioculturelle 03 87 25 40 25
- ◆ Le responsable de la salle 06 13 04 05 59
- ◆ Vestiaires du terrain de foot 03 87 25 43 67



E-mail : [mairie@henridorff.com](mailto:mairie@henridorff.com)  
Site internet : [www.henridorff.com](http://www.henridorff.com)



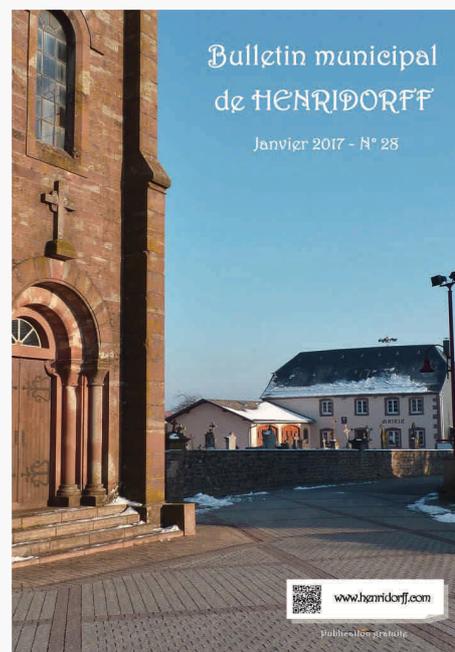
### Mairie :

Les heures d'ouverture de la mairie au public :

- ◆ Mardi de 19 h à 20 h
- ◆ Samedi de 11 h à 12 h



Le maire et/ou un adjoint pourront vous recevoir en dehors de ces heures, sur rendez-vous uniquement.



### Sommaire

Les renseignements pratiques	p. 1
L'éditorial	pp. 2 à 3
Les informations	pp. 4 à 9
La Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg	pp. 10 à 11
Les faits marquants	pp. 12 à 21
Le périscolaire	pp. 22 à 23
Les écoles	pp. 24 à 28
Le budget 2016	p. 29
Les travaux, les investissements 2016	pp. 30 à 31
Les projets 2017	pp. 32 à 33
Le calendrier des manifestations 2017	p. 34
Les présidents d'associations	p. 35
La vie associative	pp. 36 à 59
À savoir- État civil	pp. 60...
Henridorff en quelques photos	

### Bulletin Municipal : Responsable de la publication, Yannick Eon

Ont participé à la rédaction : Yannick Eon - Bernard Kalch - Fabrice Tisserand - Sonia Klein - Yannick Dill - Marina Tromp - Eric Mathis - Marie-Andrée Krumenacker - René Heitzmann - Ludovic Gauthier - Myriam Ott - Jean-Christophe Bouley - Arnaud Lahaye - Johanna Henne - Pascale Riedinger - Isabelle Scher - Cédric Habert.

Conception et mise en page : Yannick Eon

Photos : Yannick Eon - Jean-Marc Noblet - Bernard Kalch - Républicain Lorrain et celles remises par les associations et diverses autres personnes.



### Chères Henridorfféennes et chers Henridorfféens,

L'année 2016 laissera des traces indélébiles dans nos mémoires et dans nos consciences. De terribles attentats ont une nouvelle fois endeillé notre pays et des nations amies. Une terrible guerre civile aux portes de l'Europe génère une crise humanitaire sans précédent depuis 1945. La situation économique fragilise les plus vulnérables d'entre nous.

Face à ces nécessaires constats, nous devons regarder vers l'avant et 2017 s'annonce comme une année électorale pleine d'incertitudes. L'élection présidentielle sera suivie des élections législatives au courant du premier semestre.

Espérons que celles et ceux qui seront portés au plus haut niveau de l'Etat veuillent entendre la voix de nos compatriotes qui, souvent, sont dans le plus profond désarroi.

Parmi vous s'expriment des déceptions et des doutes. Des choix politiques incertains émergent dans les conversations et peut-être que, pour la première fois depuis longtemps, nombre d'entre vous sont aujourd'hui hésitants sur les alternatives proposées.

Modestement je n'ai qu'un seul souhait : que l'humain revienne au centre des préoccupations des politiques, mais aussi dans l'esprit de tous ces gens aveuglés par une haine entretenue par des idéologues de tous bords.

Et, puisque la vie ne s'arrête pas à ces considérations souvent éloignées de notre quotidien, je vais aborder des sujets plus locaux.

La communauté de communes du Pays de Phalsbourg-Dabo est confirmée dans son périmètre actuel. La loi sur la Nouvelle Organisation Territoriale (dite Loi NOTre) oblige les communes à céder des compétences à cette instance. De fait, le pouvoir de nos communes va en s'amenuisant mais cela ne sera pas forcément préjudiciable à leur fonctionnement. L'avenir nous éclairera sur ce sujet précis.

Malgré la baisse des dotations de l'Etat qui nous pénalise beaucoup, nous continuons à œuvrer pour embellir notre village et apporter des améliorations sensibles au niveau de l'environnement et du bien vivre ensemble.

Permettez-moi de citer quelques réalisations finalisées en 2016.

La 1<sup>re</sup> tranche d'enfouissement des réseaux route de Waltembourg est terminée.

La mairie a retrouvé une belle jeunesse ! La toiture a été remise à neuf, les peintures extérieures et le bardage ont été refaits. Merci aux entreprises qui ont travaillé d'arrache-pied pour donner à ce bâtiment un nouvel habit.

En complément aux travaux extérieurs, l'intérieur de notre mairie est complètement transformé. Les normes d'accessibilité ont été prises en compte, une cuisine a été installée avec la participation financière de notre amicale des pompiers, la salle de réunion et les différents bureaux vont être rénovés.

Une isolation aux normes en vigueur a été mise en place dans les combles de la mairie.

Une mise en conformité des armoires de commande de l'éclairage public permettra de procéder à des extinctions programmées.

Après l'élimination des grands thuyas, en bas de la rue de l'église, la grotte est réapparue aux yeux de tous. L'embellissement de notre village a été récompensé par un prix d'excellence du Conseil Départemental. La prochaine étape peut être l'obtention d'une première fleur. Ce sera l'un de nos objectifs.

Nos écoles ne sont pas en reste. Nous continuons à en améliorer le cadre de travail pour que nos professeurs puissent œuvrer dans les meilleures conditions et donner à nos enfants la meilleure éducation. Seule ombre au tableau, mais elle est d'importance : des bruits de fermeture d'une classe nous sont parvenus.

Elus, parents, habitants, nous devons tous défendre notre école, nos classes. Nous avons des arguments à faire entendre. D'après le dernier recensement, notre population augmente, et l'attrait du village est grandissant au vu du nombre de constructions nouvelles. Nous ne comprendrions pas cette fermeture basée sur une unique logique comptable. En outre, le périscolaire tourne à plein régime et donne entière satisfaction aux parents. Nous vous tiendrons informés en temps réel de l'évolution de ce dossier.

Chez nos footballeurs, l'extension du club house touche au but et je ne peux que remercier tous ces bénévoles qui consacrent une grande partie de leur temps libre pour alléger le coût final du projet restant à la charge du contribuable.

Rappelons qu'un grand barbecue a été installé au niveau de la gloriette par les Compagnons de la Scène. Il permet aux nombreux marcheurs de profiter d'un beau point de vue tout en s'adonnant au plaisir de déguster quelques grillades.

La journée citoyenne du 28 mai a réuni plus de 80 personnes dans les rues de notre village dans le seul but partagé par tous les participants : donner un peu de son temps à sa commune.

L'œuvre collective, ne serait-elle que d'une journée par an, suffit quelquefois à déplacer des montagnes...

Pour cette nouvelle année 2017, nous souhaitons faire avancer, ou aboutir, les dossiers suivants :

- L'étude sur l'assainissement a pris du retard mais nous devrions en savoir plus vers le mois de mai. Une réunion publique sera proposée par le cabinet Lambert.
- La 2<sup>e</sup> tranche d'enfouissement des réseaux, route de Waltembourg, débutera dès le retour des beaux jours.
- Le lotissement, à l'entrée du village, route de Waltembourg, va entrer dans une phase plus active.
- La réfection de l'ancien cimetière va commencer rapidement. Une soixantaine de tombes vont être enlevées sur la demande des familles concernées. Les plus belles stèles seront conservées.
- Les allées et le mur du cimetière seront restaurés. Ceux qui seraient encore intéressés par l'enlèvement d'une tombe peuvent le signaler à la mairie.
- L'église aura droit à un démaussage pour l'embellir.
- Un projet d'aménagement de la grotte est à l'étude.
- À partir du 1<sup>er</sup> janvier, nous allons entrer dans le programme « zéro phytosanitaire » et la commune s'y engagera pleinement.
- Le règlement municipal des constructions sera mis en place dès le début de l'année. Là aussi, une réunion publique sera organisée pour vous expliquer les tenants et les aboutissants de ce code de bonne conduite. Il ne sera nullement répressif.

Pour accompagner tous ces projets, l'embellissement du village par le fleurissement est l'affaire de toutes et de tous. Fleurissez vos maisons et vous participerez pleinement à l'attractivité de notre village. Nous maintiendrons notre concours de maisons fleuries et la participation d'un plus grand nombre sera un réel encouragement pour nous !

Le samedi 20 mai 2017, nous renouvellerons la « journée citoyenne » évoquée plus haut. Vous êtes invités à y participer, encore plus nombreux qu'en 2016.

Je n'insisterai jamais assez sur l'apport des très nombreux bénévoles qui portent toutes les associations de Henridorff à bout de bras. Qu'ils soient tous, sans exception, félicités !

La vie associative est le cœur, le souffle et la vie de notre village.

Enfin, je tiens à remercier la rigueur et l'investissement quotidiens de l'ensemble des agents communaux, ainsi que de mes collègues adjoints et élus municipaux. Ils fournissent un travail considérable dans le seul intérêt de notre commune.

Je vous souhaite à toutes et à tous une très belle année faite de santé et du plaisir de vivre ensemble, une année riche de bonheur à Henridorff.

Du fond du cœur : très bonne année 2017 !

Votre maire, **Bernard Kalch**

## Brioches de l'amitié

La vente des brioches au profit de l'enfance inadaptée du pays de Sarrebourg a rapporté la coquette somme de 901,90 €.



## Liste électorale

Petit rappel : aucune inscription ne se fait d'office. Les personnes qui désirent se faire inscrire sur la liste communale doivent se présenter en mairie et en faire la demande avant le 31 décembre 2017. Seuls les jeunes atteignant leur majorité sont exempts de cette démarche.



## Point relais lecture

Depuis le mercredi 5 octobre, les horaires du point relais lecture ont changé. Il est ouvert à tout public chaque premier mercredi du mois, entre 18 h et 19 h. Jean-Marie Hanser en assure la permanence à titre bénévole.

Avec plus de 1 000 ouvrages disponibles dans ses rayons, le point relais lecture est un service de proximité. Il est situé à l'étage du bâtiment de la mairie. Cette structure permet d'emprunter gratuitement jusqu'à huit documents pour un délai d'un mois. Pour faciliter la lecture, de nombreux ouvrages, écrits en gros caractères, sont également disponibles. Un catalogue est en ligne à la nouvelle adresse suivante : <http://mediapaysphals.ddns.net>.

## Recensement

Le recensement de la population communale a eu lieu du jeudi 21 janvier au 20 février 2016. L'agent recenseur, Lucie Coltat, la directrice actuelle du périscolaire, a mené à bien sa mission. Il en ressort que la population du village est en augmentation. On frise les 700 habitants (692 précisément, soit 14 de plus !).

## Nouvelles embauches

Trois nouvelles personnes ont été embauchées dans le cadre de contrats aidés financés en très grande partie par l'Etat.

**Audrey Mouquet**, directrice-adjointe du périscolaire, en remplacement de Lucie Coltat en congé maternité.

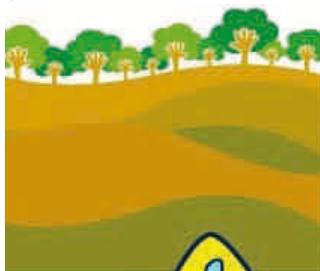


**Mélanie Hechinger**, ATSEM, en remplacement de Véronique Heitzmann en arrêt-maladie.



**Michèle Selmer** employée de bureau à la mairie en complément de Sonia Klein.





## Au 1<sup>er</sup> juin 2017, le camion de collecte des ordures ménagères passera une semaine sur deux.

### ► OBJECTIF ATTEINT.

En 2011, en vue de la fermeture du centre d'enfouissement de Hesse, il avait été décidé de mettre en place la redevance incitative. L'objectif premier était de recycler plus de déchets et ainsi lisser les coûts d'enfouissement des déchets pour éviter une forte augmentation de nos factures. Sans ce système de facturation, le coût de gestion des déchets aurait augmenté de 17 % en 2017 (au lieu de 5%) pour financer le transport des ordures ménagères vers le centre d'incinération et de valorisation énergétique de Haguenau (situé à 70 km de Sarrebourg).

Fin 2016, notre centre d'enfouissement;

officiellement fermé, nous pouvons constater que l'objectif a été atteint, et cela, grâce à un effort collectif.

### ► POURSUIVONS NOS EFFORTS.

Depuis le mois de juillet, nos déchets sont transportés et traités hors du territoire, ce qui renchérit le coût du service. Dans le cadre du renouvellement de notre contrat de collecte et afin de limiter la hausse de nos factures, la collecte de la poubelle d'ordures ménagères sera réalisée tous les quinze jours à partir du 1<sup>er</sup> juin 2017 dans les communes rurales (hors agglomération de Sarrebourg, Réding, Buhl Lorraine). Le Pôle Déchets va vous tenir informé pour accompagner cette transition,

restez à l'écoute (ci-dessous, quelques conseils pour favoriser la communication entre le service et les usagers).

### ► UNE DEMARCHE COLLECTIVE

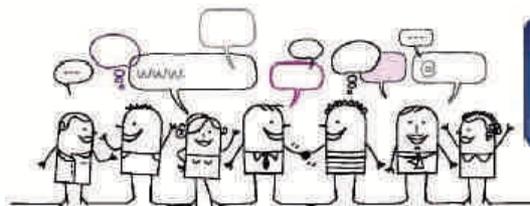
Le passage du camion une semaine sur deux, à l'image de la collecte sélective actuelle du bac de tri répond aux remarques de nombreux usagers nous faisant part de l'intérêt de réduire le nombre de passage des camions de collecte, alors que les foyers sortent leur poubelle une fois par mois en moyenne.

En 2009,

1/3 des déchets étaient recyclés.  
Aujourd'hui, ce sont les 2/3 !

AFIN DE VOUS ACCOMPAGNER DANS CETTE TRANSITION, le Pôle Déchets vous invite à :

- **RESTER ATTENTIFS** à ses documents de communication (calendrier de collecte, lettre d'information,...) ;
- **UTILISER SON SITE INTERNET**  [www.pays-sarrebourg.fr](http://www.pays-sarrebourg.fr)
- **VOUS ABONNER A SA PAGE FACEBOOK (NOUVEAU)** créée pour vous transmettre les informations (actualités, événements, outils,...) de manière simple et rapide, mais aussi pour **FAVORISER LES ECHANGES** et **REPENDRE A VOS ATTENTES**.



### LE POLE DECHETS VOUS ACCUEILLE :

Terrasses de la Sarre – Terrasse Normandie - 57400 SARREBOURG

Du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 13h30 à 18h. Le jeudi uniquement de 10h à 12h.

Par téléphone :  **0800 807 018** (GRATUIT depuis un poste fixe)

## Des rappels... pour mieux vivre ensemble

Il appartient à chacun de nous de faire que, dans notre village, il fasse bon vivre en respectant tout simplement son voisin, son environnement, son quartier.

### Divagation des chiens

Il est rappelé aux propriétaires d'animaux domestiques que la divagation est interdite sur la voie publique.

### Déjections canines



De nombreux passants ont signalé des déjections canines de plus en plus fréquentes dans notre village, tout particulièrement dans la rue de l'église près de la grotte, là où les enfants attendent le bus et dans la grand'rue, du côté de l'école primaire.

#### Pour rappel :

Les déjections canines sont autorisées dans les seuls caniveaux à l'exception des parties de ces caniveaux qui se trouvent à l'intérieur des passages pour piétons.

En dehors des cas précités, les déjections canines sont interdites sur les voies publiques, les trottoirs, les espaces verts publics, les espaces des jeux publics pour enfants et ce par mesure d'hygiène publique.

Tout propriétaire ou possesseur de chien est tenu de procéder immédiatement par tout moyen approprié au ramassage des déjections canines sur toute ou partie du domaine public communal.

### Aboiements

Tout propriétaire de chien a la responsabilité des nuisances que ce dernier peut commettre (article 1385 du Code civil). Il doit trouver des aménagements adéquats pour diminuer voire supprimer ces bruits.

### **L'assainissement : passage dans les maisons et mesure des eaux claires parasites**

Dans le cadre de l'étude pour l'assainissement, deux chargés de mission du cabinet Lambert et Associés sont passés dans les maisons pour faire un état des lieux de votre installation (existence ou non de fosses septiques, plans éventuels...). Les éléments recueillis permettent de poser un premier diagnostic afin de déterminer quel sera l'assainissement le plus approprié pour notre village. Mais le cabinet Lambert doit encore peaufiner son étude avant d'estimer les coûts pour l'une (AC) ou l'autre solution (ANC). A ce jour, il reste encore des maisons à visiter (plus d'une cinquantaine) et la quantité d'eaux claires parasites doit être mesurée au printemps. Quand tout cela sera terminé, vous serez tenus informés des résultats par l'intermédiaire d'une réunion publique. *L'agence de l'eau Rhin-Meuse donnera son avis sur cette étude et proposera des pistes pour poursuivre notre réflexion, sachant qu'elle est le principal financeur de ce projet.*

### Elagage, une action indispensable

Les propriétaires d'arbres proches de lignes électriques doivent savoir que lorsque leurs arbres occasionnent des dégâts sur les lignes électriques et éventuellement sur les installations et sur les appareils des clients riverains, ERDF engage des recours envers les propriétaires des arbres présumés responsables des dommages.

Conseil n°1 : Aux abords des lignes, plantez en tenant compte des distances à respecter une fois les plantations arrivées à maturité.

Conseil n° 2 : Vérifiez auprès de votre assureur que votre responsabilité civile est bien prise en compte dans votre contrat, en cas de dommages susceptibles d'être causés par les arbres dont vous êtes le propriétaire.

### Entretien

Tous les propriétaires, ou le cas échéant les locataires, sont tenus d'assurer le nettoyage des trottoirs et des caniveaux, ainsi que l'enlèvement des mauvaises herbes en bordure de leur propriété. Un bon état de propreté des grilles des caniveaux garantira un écoulement aisé des eaux pluviales, évitera l'obstruction des canalisations et limitera par conséquent les risques d'inondation en cas de fortes pluies.

### Bruit

Le bon sens et le respect du voisinage préconisent les horaires des travaux de bricolage ou de jardinage comportant l'utilisation d'appareils bruyants de 8h à 12h et de 13h30 à 20h tous les jours de la semaine sauf le dimanche. De même, au-delà d'une certaine heure le soir, il est bon de ne pas déranger ses voisins, à moins de les prévenir si une fête est organisée.



### Des stages de théâtre animés par la comédienne Caroline Ferry

Caroline Ferry, Comédienne Diplômée du Conservatoire de Strasbourg - bientôt Henridorfféenne- a eu l'occasion de faire apprécier gracieusement aux enfants de l'école primaire des contes de Noël. Elle propose de faire découvrir l'univers du théâtre au travers de deux stages autour des fables de La Fontaine pendant les petites vacances du 1er semestre. Elle sera accompagnée de Christian Martin, pianiste. Ces deux stages (du 20 au 24 février 2017 de 10 H à 17H et du 10 au 14 avril de 10 H à 17H) sont ouverts aux enfants à partir de 7 ans. Ils se dérouleront à la salle des fêtes de Waltembourg. Une garderie est possible le matin et le soir. A la fin des stages, des représentations seront données en public.

Prix : autour de 140 €.

C'est une production du Théâtre de l'envol - Tél: 07 86 60 76 43- [www.theatredelenvol.fr](http://www.theatredelenvol.fr).



*"La Fontaine est un pain béni pour les comédiens. Les personnages sont hauts en couleur, les fables pleines de vie et d'humour, les situations faciles à comprendre. Et la courte morale permet de discuter avec les enfants de thèmes philosophiques intéressants : « Le travail est un trésor », « Il faut autant qu'on peut obliger tout le monde » ou encore « L'avarice perd tout en voulant tout gagner ». Nous aborderons les fables sous différentes formes : théâtre, théâtre d'ombres et chant."*  
Caroline Ferry

### Une micro-brasserie sur notre ban communal

Frédéric Beno n'est pas à court d'idées et de projets. Il vient de créer sa micro-brasserie dans son restaurant « La Brasserie Des Eclusiers » (anciennement nommé l'auberge du camping) situé à l'annexe Hofmuhl. Les amateurs pourront y manger et déguster différents types de bière (pils légère, blonde, blanche et ambrée). Des visites pour des groupes seront proposées au cours de cette année. Le matériel utilisé vient d'Allemagne, de l'entreprise Kaspar Schulz, la Rolls-Royce dans le domaine brassicole.



### Règlement Municipal de Construction (RMC)

Le RMC est en cours d'élaboration. Il devrait vous être présenté au cours de l'année 2017. Il a pour but premier de préserver le cachet de notre village-rue, unique dans la région. La loi locale du 7 novembre 1910 sur la protection de l'aspect local permet aux maires d'Alsace et de Moselle d'édicter des dispositions dans l'intérêt de l'esthétique locale en ce qui concerne les constructions. Ce type de document d'urbanisme, opposable aux tiers, permettra de compléter notre Carte Communale par un règlement adapté.

**Le site internet : [www.henridorff.com](http://www.henridorff.com)**

N'hésitez pas à le consulter ! Vous y trouverez les informations concernant le périscolaire (activités, menus, fiches d'inscription...), les délibérations du conseil municipal, les horaires des messes dans l'onglet « Vie pratique / Offices religieux », les actualités, les associations, le village, l'agenda...

# Informations

## Fleurissement

Résultats du concours des maisons fleuries  
Les inscrits à ce concours ont reçu la visite d'une commission fleurissement le 18 août.  
Voici le podium pour les deux catégories :

### Catégorie Maison avec jardin visible depuis la rue

#### 1er prix :

Arlette Bournique,  
5, rue de la forêt



#### 2e prix :

Yvette Weibel,  
26, rue des vergers



#### 3e prix :

Nicole Hertzog,  
38, route de Wal-  
tembourg

### Catégorie Balcon, terrasse, fenêtre ou mur

#### 1er prix :

Magali Auber,  
10, Grand'Rue



#### 2e prix :

Monique Hanser,  
12, Grand'Rue



#### 3e prix :

Francine Hiegel,  
38, rue des Deux-  
Côtés

D'autres prix ont été remis pour ces deux catégories. Félicitations à toutes celles et ceux qui ont participé à ce concours. Nous espérons que, cette année 2017, les participants seront encore plus nombreux. Pensez à vous inscrire au cours du mois de juin.

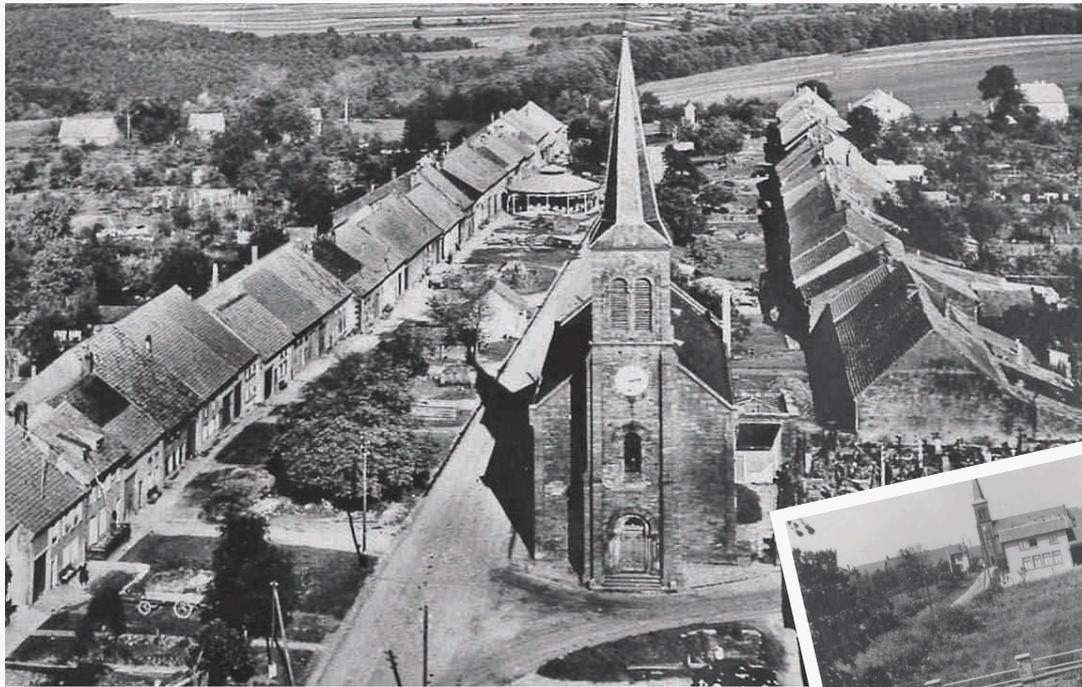
## Une nouvelle distinction en attendant la fleur

Le village vient de se distinguer en recevant le Trophée Excellence au concours « Je fleuris la Moselle », un nouveau prix qui vient récompenser les efforts de la municipalité pour mettre en valeur le village.

69 communes de Moselle avaient participé à cette session 2016, 31 ont été récompensées le 28 novembre dont celle de Henridorff qui a reçu cette année le prix d'Excellence. D'année en année, des efforts plus soutenus sont consentis dans l'embellissement du village. Le jury a salué la bonne dynamique citoyenne de la municipalité : réduction progressive des produits phytosanitaires, réflexion sur la mise en valeur des maisons lorraines et de leur usoir, aménagement de la grotte, requalification des abords de la mairie, utilisation de jardinières à réserves d'eau, réalisation d'une fauche tardive...



## Numérisation des vieilles photos



Nous poursuivons la numérisation des anciennes photos qui nous sont confiées afin de préserver l'histoire de Henridorff par les images.

Nous faisons un appel à vous tous qui avez des photos. Confiez-les nous. Nous les numériserons sans les abîmer et nous vous les restituerons.

Ce projet a été lancé en 2015 et progresse à petits pas. Quand nous aurons un nombre suffisant de clichés, nous organiserons une projection avec les personnes intéressées afin de légènder ces photos le plus précisément possible. Nous comptons sur votre aide. Dans ce bulletin, nous verrez des cartes postales et quelques photos appartenant à Bernard Thal que nous remercions.



« La photographie acquiert un peu de la dignité qui lui manque, quand elle cesse d'être une reproduction du réel et nous montre des choses qui n'existent plus » Marcel Proust.

## COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

### ESPACE INFOS ENERGIE



Par ses permanences, l'Espace Infos Energie Lorraine apporte ses conseils, en toute neutralité, aux particuliers qui souhaitent faire des travaux liés à l'énergie (performance énergétique, économies d'énergie, énergies renouvelables, certificats et labels, bilan thermique simplifié, etc).

Permanences sur rendez-vous à la Salle des Fêtes de Phalsbourg

Contact :

**EIE Moselle Centre-Sud - Antoine KIRVELLE**  
DOMOFUTURA / Pôle d'activité du Centre Mosellan - 57340 MORHANGE  
Tél : 03 87 86 46 62 / mosellecentre@eie-lorraine.fr

### TRANSITION ENERGETIQUE

Au titre de la distribution publique d'électricité, la communauté de communes en partenariat avec ENEDIS (ex ERDF) vous invite à prendre connaissance des informations relatives au compteur LINKY :



#### ■ Agir sur sa consommation et ses factures

Chacun pourra, s'il le souhaite, disposer d'un accès simple, gratuit et entièrement sécurisé à ses données de consommation depuis son ordinateur, sa tablette ou son smartphone via un espace personnel. Informé, vous pourrez mieux comprendre votre consommation et la maîtriser, avec la possibilité de faire baisser le montant de votre facture.

Pour autant toutes les fonctions de votre compteur seront maintenues (lecture des chiffres de consommation et de la puissance, raccordement et fonctionnement de votre gestionnaire d'énergie, etc.).

#### ■ Simplifier les interventions techniques

Un certain nombre d'interventions courantes, comme la mise en service, le changement de puissance ou la relève des compteurs seront effectuées à distance, sans rendez-vous et dérangement. Au fur et à mesure du déploiement, le coût.

de ces prestations va diminuer pour l'ensemble des clients. Par exemple, le coût d'une modification de puissance passera de 36,73€ TTC à 3,60€ TTC. En cas de panne ou d'incident, le diagnostic sera facilité et vous serez dépannés plus rapidement.

#### LE CPL, COMMENT CA MARCHE?

Contrairement aux idées reçues, Linky ne communique pas par ondes radio mais par Courants Porteurs en Ligne. Cette technologie consiste en un signal électrique qui circule dans les câbles du réseau basse tension.

**Fiable et sûr**, ce mode de communication est depuis longtemps utilisé dans notre vie quotidienne notamment pour envoyer le signal tarifaire heure pleine/heure creuse qui permet au ballon d'eau chaude de se mettre en marche.

#### CA VA COUTER PLUS CHER AUX CONSOMMATEURS?

**NON**, la fourniture du compteur et l'intervention de pose ne sont pas facturées aux consommateurs. Le développement et le déploiement de Linky ont été complètement intégrés au programme d'investissement de l'entreprise.

De plus, la pose du compteur Linky ne modifie pas les dispositions du contrat en cours avec votre fournisseur d'électricité. Par exemple, vous pourrez continuer à bénéficier du tarif EJP si c'est votre contrat actuel.

#### Comment se passe le déploiement?

Tout au long du déploiement, ENEDIS vous accompagne. Des courriers personnalisés seront envoyés à chaque foyer entre 30 et 45 jours avant la date d'intervention. L'entreprise de pose missionnée par ENEDIS informera le client de son passage 25 jours au moins avant la date prévue. Ces entreprises seront facilement identifiables par les clients grâce au logo « Partenaire Linky » sur les véhicules et des badges d'identification. L'opération de remplacement du compteur durera environ 30 minutes.

#### ■ POUR ALLER PLUS LOIN

- site internet: [www.enedis.fr/linky](http://www.enedis.fr/linky) ou numéro vert dédié à Linky: 0 800 054 659
- Article de du numéro 515 de 60 millions de consommateurs de mai 2016 : « Faut-il avoir peur de Linky ? »
- Article de Canard PC d'avril mai 2016 : « compteurs Linky bientôt chez vous »
- [www.maire-info.com](http://www.maire-info.com), lettre d'information de l'Association des Maires de France (AMF) du 18 mai 2016 : « Linky : une table ronde à l'Assemblée Nationale clarifie les points d'inquiétude »
- [www.ademe.fr](http://www.ademe.fr) : article de juillet 2015 « Le compteur Linky » : analyse des bénéfices pour l'environnement, les consommateurs et les collectivités »
- [www.anfr.fr](http://www.anfr.fr) : publication "Rapport de mesures de l'ANFR"

Les pages 10 et 11 sont des informations fournies par la com com de Phalsbourg. Pour que votre information sur le compteur Linky soit la plus large possible, nous ajoutons ci-dessous d'autres liens internet : <http://www.lefigaro.fr/conso/2016/08/29/20010-20160829ARTF1G00139-des-habitants-de-maisons-alfort-refusent-l-installation-de-compteurs-linky.php> + <http://refus.linky.gazpar.free.fr/>.

## DU PAYS DE PHALSBURG

### PROGRAMME HABITER MIEUX

#### AIDES FINANCIÈRES ASSISTANCE ADMINISTRATIVE ET TECHNIQUE GRATUITE\*

SOUS CONDITIONS DE RESSOURCES

LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS DE PHALSBURG ACCORDE, SOUS CONDITIONS, UNE AIDE FINANCIÈRE COMPLÉMENTAIRE POUR LES DOSSIERS ÉLIGIBLES AU PROGRAMME « HABITER MIEUX » DE L'AGENCE NATIONALE DE L'HABITAT (ANAH).

CE DISPOSITIF S'ADRESSE AUX PROPRIÉTAIRES OCCUPANTS ET BAILLEURS POUR LA CONCEPTION ET LA RÉALISATION DE TRAVAUX :

🏠 D'AMÉLIORATION ÉNERGÉTIQUE

🏠 D'AUTONOMIE ET DE MAINTIEN À DOMICILE

🏠 DE RÉHABILITATION DE LOGEMENTS DÉGRADÉS OU INSALUBRES

500 € d'aide complémentaire accordés par la communauté de communes (sous réserve d'éligibilité)

CONTACTEZ NOUS :

### Camel

la sobriété énergétique de l'habitat

06 50 33 44 19

NICOLAS.RONDEL@CAMEL.COOP

PLUSIEURS DISPOSITIFS D'AIDE EXISTENT, N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONSULTER.

#### VOUS ÊTES PROPRIÉTAIRE

VOUS ENVISAGEZ DES TRAVAUX DANS VOTRE LOGEMENT  
VOUS SOUHAITEZ BÉNÉFICIER D'UN ACCOMPAGNEMENT



Opération réservée aux propriétaires de logements situés sur les communes de :

Arzwiller - Berling - Bourscheid - Brouviller - Dabo - Danne et Quatre Vents - Dannelbourg - Garrebourg - Guntzwiller - Hangviller - Haselbourg - Henridorff - Hérange - Hultehouse - Lixheim - Lutzelbourg - Metting - Mittelbronn - Phalsbourg - Saint Jean Kourtzerode - Saint Louis - Vescheim - Vilsberg - Waltembourg - Wintersbourg - Zilling.



NE PAS DÉBUTER LES TRAVAUX AVANT AUTORISATION



\* À DESTINATION DES PROPRIÉTAIRES OCCUPANTS, BAILLEURS PRIVÉS ET DES COPROPRIÉTAIRES

### PORTAGE DE REPAS

Régulièrement ou ponctuellement des repas froids, adaptés à chacun peuvent être livrés à domicile.

**3 régimes spéciaux disponibles :**  
diabétique, sans sel et diabétique sans sel.

Passez la commande la veille avant 10 h : 03 87 24 40 40.

#### TARIFS :

Repas standard : 7,30 € - Repas avec régime spécial : 7,40 €  
Repas midi et soir standard : 12,04 €  
Repas midi et soir régime spécial : 12,85 €

### ORDURES MÉNAGÈRES

La collecte des ordures ménagères est organisée par le Pôle Déchets - Syndicat Mixte du Pays de Sarrebourg dont fait partie la Communauté de Communes.

Pour toutes questions (organisation du service, facturation, problèmes de collecte) :

**0 800 807 018**

(numéro vert, gratuit depuis un poste fixe) du lundi au vendredi : 10h-12h et 13h30-18h ; jeudi : 10h-12h  
<http://www.pays-sarrebourg.fr/>

### BANQUE DE MATÉRIEL

Tentes de réception, grilles, barrières de ville, chauffages soufflants, sono peuvent être réservés. Pensez à formuler votre réservation par écrit.

Contact : 03 87 24 40 40 - [bqm@paysdephalsbourg.fr](mailto:bqm@paysdephalsbourg.fr)

### MAISON DE L'EMPLOI

Nathalie Leloup, Conseillère à l'Emploi et Animatrice Cyber-base, tient ses permanences à la Communauté de Communes : les jeudis de 14h à 17h.

**Sur rendez-vous :**

Nathalie Leloup, ligne directe : 06 51 00 79 82  
Maison de l'Emploi, standard : 03 87 07 05 20  
C. C. du Pays de Phalsbourg : 03 87 24 40 40



Communauté de Communes du Pays de Phalsbourg  
18, rue de Sarrebourg - 57370 MITTELBRONN  
Tél. 03 87 24 40 40 - Fax 03 87 24 40 52  
Site internet : [www.paysdephalsbourg.fr](http://www.paysdephalsbourg.fr)  
E-mail : [contact@paysdephalsbourg.fr](mailto:contact@paysdephalsbourg.fr)

Ouverture :  
du lundi au jeudi : 8h30 - 12h & 14h - 17h ;  
le vendredi : 8h30 - 12h.

**Spectacle des écoles le samedi 9 janvier**



**Cérémonie des vœux le lundi 18 janvier**

La cérémonie des vœux du maire Bernard Kalch a été l'occasion de réunir les forces vives, le personnel enseignant, le personnel communal, les nouveaux arrivants, les entreprises qui ont travaillé pour le village et les officiels pour faire le bilan de l'année écoulée et présenter les projets de celle à venir.



**Saison théâtrale couronnée de succès**



**Concours de belote le samedi 27, Marche et soupe aux pois le 28 février**



Marché de Pâques des Amis de l'Orgue les 5 et 6 mars



Représentation théâtrale des jeunes le dimanche 13 mars



Diplôme d'honneur remis le mardi 22 mars



Le village a décroché pour la deuxième année consécutive le diplôme d'honneur au concours "Je fleuris la Moselle" 2015, remis à Metz par Patrick Weiten, président du Conseil Départemental de Moselle. Cette cérémonie aurait dû avoir lieu en novembre 2015 mais avait été repoussée en mars 2016 à cause des attentats au Bataclan.

Chasse aux œufs avec Les Enfants d'Abord le samedi 26 mars

Aucun panneau ne signalait à l'entrée du village qu'une chasse était en cours. Normal, car il n'y avait pas de quoi alerter la population : les chasseurs étaient équipés de simples paniers en osier et le gibier était inoffensif pour ne pas dire inerte. Point de chevreuil, de renard ou de sanglier, tout simplement des œufs colorés en plastique que les jeunes chasseurs tentaient de dénicher ici ou là tout autour de la salle socio-culturelle. Organisée pour la 2ème année consécutive par les Enfants d'Abord, cette chasse a attiré une vingtaine d'enfants.



Les crécelleurs ont remplacé les cloches durant les 3 derniers jours avant Pâques



Les crécelleurs ont donné de la voix

Fidèles à la tradition, les enfants de chœur de la paroisse de Henridorff ont à nouveau bravé la pluie en faisant résonner leurs crécelles dans les rues du village. Cette tradition est encore maintenue par la dynamique équipe des servants de messe composée de Victor, Manon, Gabriel, Romuald, Augustin, Théophile, Romane et Constance. Muniés avec enthousiasme par les enfants, ces crécelles annoncent trois fois par message de ciation : « Angelus Domini nuntiavit Mariæ » (L'Ange du Seigneur annonça à Marie) et les offices de la semaine sainte, en remplacement des cloches « parties à Rome ». Le samedi matin, ils ont sonné à chacune des portes des maisons et les habitants leur ont offert œufs frais, en chocolat, biscuits, bonbons ... et quelques pièces ou billets, pour les remercier de leur engagement tenu tout au long de l'année et tout particulièrement pendant ce Triduum pascal.



Le doyen du village, Ervin Riedinger, a eu 92 ans le 3 avril.  
Nous lui présentons tous nos vœux de bonne santé.



**Un vide-greniers sous l'eau le dimanche 17 avril**

A l'occasion de ce 12<sup>ème</sup> vide-greniers consécutif organisé par l'association Des Enfants d'Abord, la pluie s'est invitée à la fête et n'a laissé aux chineurs qu'un court répit, pendant la pause méridienne, pour espérer dénicher l'objet rare ou recherché. Les organisateurs avaient pourtant enregistré les jours d'avant une centaine d'inscriptions (l'équivalent de 700 mètres linéaires) mais tous les exposants ne sont pas venus, démobiliés par le mauvais temps annoncé. Beaucoup d'entre eux avaient recouvert leur étal



de bâches plastiques alors que d'autres, plus prévoyants, avaient installé de petites tonnelles. Certains se disent malgré tout satisfaits : "On a fait quelques affaires" indique un habitant de Henridorff alors qu'un autre se veut plus pragmatique : "Je ne suis pas venu pour faire de l'argent mais pour me débarrasser d'objets dont je n'ai plus l'usage." Une restauration rapide, saucisses et merguez, ainsi que des pâtisseries ont été proposées. Les petits ont également trouvé leur bonheur puisque quelques attractions étaient mises à leur disposition près de la salle socioculturelle. Un air de fête malgré tout !

**1<sup>re</sup> communion le dimanche 8 mai :  
10 enfants de Henridorff**



**Remise du chèque Une rose, un espoir  
le samedi 14 mai**



**Marche populaire des pompiers le dimanche 22 mai**



### Journée citoyenne le samedi 28 mai

Pour une première, c'est une réussite. Pas moins de 80 personnes ont participé à cette journée citoyenne organisée par la mairie. Le but affiché était de mobiliser dans un élan de civisme les habitants désireux d'améliorer leur cadre de vie dans un esprit convivial, permettant à certains de faire connaissance et à d'autres de se retrouver. Le temps était très ensoleillé le matin. En revanche, l'après-midi, les pluies orageuses ont quelque peu perturbé le travail des bénévoles mais chacun a su garder le sourire et un bon esprit.

Le midi, un repas servi sous la gloriette située derrière la salle socio-culturelle a rassemblé tous les inscrits volontaires. Chacun a pu participer selon ses envies et ses compétences à divers ateliers : électricité, peinture (des boiseries autour de la salle, du local derrière l'école primaire, des bancs...), nettoyage (désherbage, collecte des débris pour les plus jeunes...), décoration (confection de bancs et d'objets insolites visibles près de la mairie, aménagement des abords de la pompe des pompiers...). Un grand moment de solidarité !



## Marie-Reine Stinus tire sa révérence en tant que correspondante de presse

Depuis le 1er juin 2016, on ne voit plus Marie-Reine Stinus sillonner les routes des vingtaines de village dont elle avait la charge en tant que correspondante locale de presse. Elle a posé stylo, papier et appareil-photo pour vivre une retraite amplement méritée.

Qui ne connaît pas Marie-Reine Stinus à Hendorff et dans les villages alentour de Phalsbourg ? Depuis près de 30 ans, elle officiait en tant que correspondante pour le Républicain Lorrain. C'était une figure locale incontournable du canton de Phalsbourg et de la rédaction de Sarrebourg.

### Portrait d'un parcours atypique

Très tôt, elle a manifesté son goût pour l'écriture. A l'école, elle aimait rédiger des histoires que son maître lisait volontiers à haute voix devant toute la classe. Fille unique, née au foyer d'Aloyse Donnadiou et de Marie Guittre à Mittelbronn, Marie-Reine a su apprivoiser la langue française à l'école mais aussi au contact de sa tante à Vilsberg chez qui elle a vécu une bonne partie de son enfance, ses parents l'ayant placée là à cause de cas de coqueluche qui sévissaient sur Mittelbronn. Au programme de ses journées : dictées, rédactions, conjugaisons... En 1964, elle décroche son certificat d'étude et est récompensée par la fondation Alliance française qui, à l'époque, offrait aux 400 meilleurs lauréats de France des voyages : Paris, Reims, Verdun et Chamonix.

Après, elle a suivi des études de commerce et, en janvier 1968, a intégré, en tant que secrétaire d'exportation, la SAIT (Société Alsacienne d'Installation Technologique) qui fabriquait des coffrets anti-déflagrations pour les mines de charbon. En 69, elle se marie et, à partir de 81, décide de rester à la maison pour s'occuper de l'éducation de ses enfants. Huit années après, elle revient sur le marché du travail et décroche un emploi au Républicain Lorrain en tant que porteuse du journal à domicile et correspondante de presse sur Mittelbronn. Très rapidement, elle se fait remarquer pour ses qualités d'écriture par Gérard Stricher, le responsable de la rédaction de Sarrebourg dans ces années-là : "Vous écrivez bien, je veux vous confier tout le canton" lui proposera-t-il. Sa passion pour l'écriture, son amour de la photo, sa curiosité naturelle et son sens du contact vont trouver en elle un écho inespéré. C'est le début d'une longue aventure. Elle va peu à peu s'intégrer à l'équipe de rédaction de Sarrebourg et, en 2007, elle se voit confier un poste d'assis-



Marie-Reine Stinus est à la retraite. Pour elle, "le contact, c'est le bonheur". Elle continue de rencontrer du monde mais sans avoir le besoin d'en faire un article.

tante de rédaction (correction, mise en forme) par Isabelle Féret.

### Témoignage privilégié de l'histoire locale

Durant toutes ces années passées au journal, elle ne gardera que les bons souvenirs et les anecdotes nombreuses qu'elle pourrait consigner dans un livre. "J'ai été témoin d'actes de vandalisme sur les tombes d'Hangvillier, des croix renversées. Gérard Stricher ne voulait pas me croire. Il me disait : "Mais, c'est le vent!" Quelques jours après, je reçois un coup de fil anonyme avec une voix d'outre tombe qui me prévenait que le cimetière de Danne avait aussi été vandalisé. Et l'affaire prenait une ampleur inattendue." Si le contact est une qualité pour exercer ce métier, la patience l'est tout autant : "Je me souviens avoir attendu au côté d'un maire pendant une heure des mariés qui ne sont jamais venus". De ces petites histoires, elle en a plein son escarcelle : "J'ai assisté à des débats houleux et à des départs fracassants". Son rôle était d'écouter et de rendre compte par écrit mais pas d'intervenir. Elle quitte le Républicain Lorrain avec le sentiment du devoir accompli même si elle avoue avoir donné trop d'importance parfois à une mission extrêmement chronophage. Pour elle le travail a toujours été une seconde famille : "Je m'investissais comme si ça m'appartenait".

A présent, elle savoure le moment. Elle espère voyager régulièrement : "Je vais m'occuper un peu de moi" avoue-t-elle. Du bonheur dans les rencontres, dans sa famille et une santé rayonnante, voilà ce que nous pouvons lui souhaiter en guise de remerciements pour ces années de collaboration au sein de notre commune.

## Fête de l'école le vendredi 24 juin



Loto organisé par l'association Nolan le samedi 9 juillet



Le Rotary Club avait organisé aussi un loto au profit de l'association Nolan le dimanche 15 mai.

Fête du foot  
les 13 et 14 août 2016



La doyenne du village, Cécile Berlocher, a fêté ses 98 ans le 8 septembre. Nous lui présentons tous nos vœux de bonne santé.



Départ à la retraite de deux pompiers le samedi 17 septembre

Après 38 ans de service au sein du centre des pompiers du village, Arsène Noblet et Thierry Tromp ont rendu leur bip d'intervention.

Pour saluer leur engagement, leurs camarades et la municipalité du village leur ont rendu un vibrant hommage à la salle socioculturelle en présence du lieutenant François Schmitt, chef du centre d'intervention et de secours de Phalsbourg, et de la Conseillère Départementale, Nicole Pierrard. A cette occasion, Eric Mathis a été publiquement confirmé dans son rôle de chef de centre.

Tous les deux ont rejoint le centre d'intervention du village le 1er juillet 1978, à l'âge de 17 ans pour Arsène Noblet, et de 18 pour Thierry Tromp. Ils ont débuté sous les ordres de Jean-Pierre Thomas, puis de Patrick Isaac. A l'époque, le village comptait 25 volontaires. A partir de 1996, Arsène Noblet est devenu moniteur JSP (Jeune Sapeur-Pompier). Thierry Tromp l'a imité quelques années plus tard.

Avec le chef de centre actuel, ils ont formé une trentaine de jeunes de différents villages.

"Un engagement pour lequel vous pouvez être fiers" a lancé le 1er magistrat. Puis il a formulé un regret : " Dommage que tous ces jeunes n'aient pas rejoint notre corps de sapeurs pompiers."

Pendant 9 ans (de 2005 à 2014), Arsène avait la responsabilité de chef de centre.

A la fin de la cérémonie, les deux nouveaux re-

traités et le chef de centre ont été décorés et ont décroché le galon de sergent.

Arsène Noblet et Thierry Tromp ont donc rendu leur bip et ne seront désormais plus sollicités jour et nuit. Ils ont reçu en échange un casque brillant, un beau symbole de cette vie donnée au service des autres.



## Le messti organisé par l'ASH les 24/25/26 septembre

Pour rien au monde les gens du village oublierait le messti, la fête de l'année la plus attendue. Les petits rêvent de cet instant magique tandis que les aînés se souviennent avec bonheur de leur jeunesse. Certains racontent : "On attendait le Messtigid comme on attendait un événement important." Et aujourd'hui, à Henridorff, c'est toujours un moment à marquer d'une pierre blanche. Certains viennent de très loin pour retrouver leurs copains d'enfance, des membres de leur famille.



## Une nouvelle décoration pour le valeureux Michel Morel

*L'année dernière il recevait les insignes de la légion d'honneur ; cette année, il vient d'être décoré de la médaille d'argent de l'Union Fédérale des associations Françaises d'anciens combattants, victimes de guerre et des jeunesses de l'Union Fédérale.*

La vie de Michel Morel est digne d'un roman tant il a vécu des aventures nombreuses et périlleuses sur plusieurs théâtres d'opérations. Son nom figure sur le monument commémoratif des plus jeunes combattants volontaires de la résistance érigé au Père Lachaise à Paris en 2009 au côté de 168 autres. A lui seul, il résume une partie du récit tourmenté de la 2e moitié du XXe siècle. Engagé très tôt comme combattant dans les FFI à la fin de la seconde guerre mondiale (il avait moins de 18 ans !), il sera ensuite soldat en Indochine et en Afrique du Nord. Habitant de Henridorff, il a, le **mercredi 12 octobre**, reçu une nouvelle médaille, sa 16e, des mains du maire, Bernard Kalch, en présence de son adjoint, Yannick Eon, et du lieutenant honoraire, Jacques Morgand, chancelier de



l'UIACVG de Sarrebourg (Union des invalides et des anciens combattants, victimes de guerre).

Le 1er magistrat du village lui a rendu un vibrant hommage pour son engagement patriotique : "Je tiens à saluer l'ardeur et le courage avec lesquels cette génération s'est sacrifiée au nom de la liberté et de la démocratie. Merci monsieur Morel d'avoir permis à ma génération et aux suivantes de vivre debout dans un pays libre et autonome. Vous êtes un exemple pour notre génération et les générations futures dans un monde où le sens de l'honneur, le goût des autres, l'engagement désintéressé manquent parfois. Merci de votre exemple où l'immensité de votre courage n'a d'égal que votre modestie. Vous étiez un très grand résistant. Vous représentez tellement bien l'image de notre village. Oui, Henridorff est fier de vous compter parmi ses habitants. Vous avez défendu notre pays au péril de votre vie." Ce à quoi, il a répondu par ces simples mots : "La République nous appelle. Nous devons aller toujours de l'avant, toujours de l'avant"... comme pour mieux exorciser un passé militairement engagé dont il peut être fier.

70 ans de mariage : les noces de platine pour les époux Riedinger le 12 octobre

Les époux Riedinger ont eu la joie de fêter leurs noces de platine. **C'est un cas unique et exceptionnel dans le village.** Ervin est né le 3 avril 1924 et son épouse, Jacqueline, le 17 mars 1925. Ils sont tous les deux des descendants d'anciennes familles de Henridorff. Le Maire Lucien Kruppenacker a prononcé leur mariage le vendredi 12 Octobre 1946 à 20 h en la mairie de Henridorff, suivi le lendemain de la cérémonie religieuse en l'église Sainte-Croix. Nous leur présentons tous nos vœux de bonheur et de bonne santé.



Repas des seniors le dimanche 23 octobre



**Commémoration de l'Armistice le 11 novembre**



*Toute la population était invitée au monument aux morts pour commémorer l'armistice de la 1<sup>re</sup> guerre mondiale et, plus largement, pour rendre hommage aux soldats qui ont donné leur vie pour la patrie.*

**Marché de Noël des Amis de l'Orgue les 19,20,21 novembre**



**Trophée Excellence au concours Je fleuris la Moselle remis le 28 novembre**



La commune a participé au concours "Je fleuris la Moselle" pour la 3<sup>e</sup> année consécutive.

**Visite de Saint-Nicolas dans les écoles le mardi 6 décembre**



## Le péricolaire

L'accueil péricolaire a entamé en septembre 2016 sa 4<sup>e</sup> année d'existence. Le taux de fréquentation est important et ne cesse d'augmenter, aussi bien le matin, le midi que le soir (7 à 15 enfants en plus sont à noter cette année). Lucie Coltat dirige la structure depuis septembre 2015 et est accompagnée, depuis octobre 2016 d'Audrey Mouquet, qui la remplace pendant son



Audrey Mouquet assurera la direction ce premier semestre 2017.



Mélanie Hechinger, en plus de son rôle d'ATSEM, est animatrice au péricolaire.

généralité au poste de directrice. Cette dernière est entourée de trois anima-

trices, toutes diplômées, qui se relaient au cours de la semaine pour s'occuper des enfants qui leur sont confiés. Mélanie Hechinger, en remplacement de Véronique Heitzman en arrêt maladie, s'occupe de l'accueil le matin tous les jours de la semaine et intervient les lundis et jeudis midi, parfois à d'autres moments selon les besoins.

Le matin, le service ouvre ses portes à 7h30. La structure s'est adaptée aux nouvelles exigences imposées par l'Etat en ce qui concerne la nouvelle réforme des rythmes scolaires. Les NAP (Nouvelles Activités Péricolaires) sont proposées tous les soirs pendant 45 minutes juste après les cours et leurs animations sont menées par des personnes compétentes.

Parmi les diverses animations, l'atelier d'anglais, proposé par Séverine Luxembourg, professeur agrégé de l'Education Nationale, se déroule le jeudi. Il a pour objectifs de permettre d'établir un contrat social en anglais, de savoir saluer, de se présenter, de sensibiliser les enfants aux phonèmes spécifiquement anglais et de leur présenter les différents pays anglophones avec leurs us et coutumes. Les autres soirs de la semaine de 15h45 à 16h30, d'autres activités sont proposées dont certaines sont en rapport avec l'environnement. Ces 4 séquences de 45' dans la semaine sont financées par la municipalité à hauteur de 50%, le reste étant à la charge des parents. Tous les midis, excepté le mercredi, les enfants peuvent bénéficier d'un service de restauration.



Lucie Coltat (3<sup>ème</sup> à partir de la gauche) est à la tête d'une équipe composée (de gauche à droite) d'Angélique Spreng, de Mahigül Aydin et de Véronique Heitzmann.



Les enfants du péricolaire ont reçu la visite surprise du Père Noël quelques heures avant qu'ils ne partent en vacances. Ils ont pu échanger avec lui, tester sa vraie barbe et parler de son emploi du temps bien chargé en cette fin d'année. En toute simplicité, il leur a parlé de ses différentes missions et des délégations qu'il a accordées aux autres Pères Noël à la fausse barbe pour lui venir en aide. Les enfants étaient très fiers de lui montrer les cartes de Noël qu'ils avaient fabriquées avec leur propre papier recyclé. Pour les récompenser, Il avait apporté dans sa hotte de nombreuses papillotes qu'il a généreusement distribuées à tout le monde.

Les horaires : lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 7h30 à 8h40 ; de 11h40 à 13h25 et de 15h45 à 18h30. Le mercredi : de 7h30 à 8h40 et de 11h20 à 12h15.

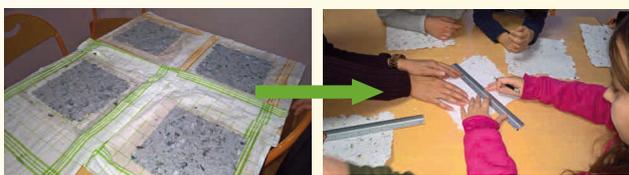
L'accueil s'inscrit dans le prolongement des cours dispensés au sein du RPI regroupant les communes de Henridorff, Waltembourg et St -Jean-Kourtzerode.



## Le périscolaire

Un grand merci à toutes les personnes qui œuvrent bénévolement aux activités proposées dans le cadre des NAP. Merci à Séverine Luxembourg pour ses ateliers d'anglais, à José Extremera pour ses nombreuses interventions, à Muriel Maire, conseillère environnement & formatrice au compostage domestique du Pôle Déchets du Pays de Sarrebourg pour ses interventions au printemps 2016.

Le prêt de matériel par le Pôle Déchets a permis la réalisation de papier recyclé avec les enfants au mois de novembre : 3 soirs ont été consacrés à la création de celui-ci pour au final obtenir 24 feuilles au format 30\*30 et les enfants l'ont utilisé ensuite comme support au cours d'autres soirées afin de confectionner des cartes de vœux pour Noël.



**En réflexion :** on compte mettre en place des mercredis après-midi créatifs 1 à 2 fois par mois, un centre de loisirs pour juillet (les dates sont encore à définir). Pour l'instant, rien de sûr, on reste dépendant des autorisations Jeunesse et Sport...



Au niveau des activités :

- **le lundi est réservé aux loisirs créatifs.** Les enfants fabriquent divers objets et découvrent des machines leur permettant d'en créer (ex : scrapbooking, peinture sur les vitres pour décorer le périscolaire, pâte à sel...).

- **le mardi est réservé à des activités qui s'articule autour du thème "Nature et découverte".** Les ateliers sont variables. Cela peut aller du potager aux expériences scientifiques en passant par la découverte de la vie des animaux ou la provenance de nourriture telle que le chocolat...

- **le jeudi est consacré au club anglais et aux jeux de société...**

- **le vendredi, les activités sont variables :** atelier cuisine (réalisation des petits gâteaux de Noël (2 séances), de galettes, de crêpes et de diverses pâtisseries), grands jeux, bricolage, jeux de société...

Les activités évoluent en fonction des envies des enfants et de leurs besoins. Nous utilisons également des perles, des pâtes à modeler et fabriquons des bracelets brésiliens... Les activités sont nombreuses...

**Audrey Mouquet**

Vous pouvez trouver de nombreuses infos sur le site de la commune ([www.henridorff.com](http://www.henridorff.com)) : les menus, les activités hebdomadaires, les inscriptions, les coûts. N'hésitez pas à le consulter régulièrement. La directrice est présente tous les lundis, mardis, jeudis et vendredis. Pour les inscriptions, il est demandé de passer directement par le périscolaire, soit par courriel ([henridorff.periscolaire@orange.fr](mailto:henridorff.periscolaire@orange.fr)), soit par téléphone (03.87.03.36.13). Pendant les congés scolaires, les inscriptions seront faites par mail. Toutes les inscriptions faites auprès des enseignants ne seront pas prises en compte.

### FRAIS DE GARDE DES JEUNES ENFANTS

Les parents qui font garder à l'extérieur de leur domicile leurs enfants, âgés de moins de six ans au 1<sup>er</sup> janvier N bénéficient d'un crédit d'impôt sur le montant de l'impôt sur les revenus N.

Il s'agit des sommes versées à des crèches, des haltes-garderies, des garderies, des centres de loisirs sans hébergement ainsi que des garderies scolaires assurées en dehors des heures de classe (garderies scolaires), des assistantes ou assistants maternels agréés.

Sont exclues les dépenses qui ne sont pas liées à la simple garde, telles que les frais de nourriture et les suppléments exceptionnels. Toutefois, certaines indemnités liées à la garde, destinées à couvrir notamment l'achat de jeux et matériels d'éveil ou la consommation d'eau, d'électricité, de chauffage, ...peuvent être facturées aux parents par les assistantes maternelles. Les dépenses supportées à ce titre sont retenues pour un montant fixé forfaitairement à 2,65 € par journée d'accueil, pour le calcul du crédit d'impôt. Les aides perçues au titre de la garde des enfants, notamment

le complément de libre choix du mode de garde (qui constitue l'une des aides versées dans le cadre de la prestation d'accueil du jeune enfant) et l'aide versée par le comité d'entreprise ou l'entreprise (exonérée d'impôt sur le revenu dans la limite de 1 830 €) doivent être déduites de la base de calcul du crédit d'impôt.

Le crédit d'impôt s'élève à 50 % des sommes versées, retenues dans la limite de 2 300 € par enfant, soit un crédit d'impôt maximum de 1 150 €.

En cas de résidence alternée au domicile de chacun des parents divorcés ou séparés, la limite est de 1 150 € par parent, soit un crédit d'impôt maximum de 575 €.

Aucune condition relative à l'exercice d'une activité professionnelle par le ou les parents n'est exigée.

**Concernant les dépenses engagées pour la garde de votre enfant dans le périscolaire de Henridorff, une attestation fiscale vous sera remise.**

## Les effectifs des écoles

Année scolaire 2016/2017													(Tableau mis à jour le 19/12/2016)	
	Ecole maternelle (Cycle I)				Ecole élémentaire (cycles II et III)								Total par commune	% / Effectif total
	Petits	Grands		Moyens	CP	CE1	CE2	CM1		CM2				
	Classe de Christelle Wilhelm (Henridorff)		Classe de Véronique Haettel (Henridorff)		Classe de Patricia Finholtz (Waltembourg)		Classe de Ludovic Gauthier (Henridorff)		Classe de Céline Truttmann (Henridorff)		Classe de Nicolas Charpentier (Saint-Jean-Kourtzerode)			
Henridorff	5	3	3	8	8	0	7	3	4	10	0	10	61	51.70 %
Waltembourg	1	2	1	3	1	4	1	3	2	3	0	6	27	22.9 %
Saint-Jean-Kourtzerode	4	2	0	4	5	0	5	1	0	4	3	2	30	25.4 %
														100 %
Total par classe	17 (10 Petits + 7 Grands)		20 (4 Grands + 15 Moyens)		18 (14 CP + 4 CE1)		20 (13 CE1 + 7 CE2)		23 (6 CE2 + 17 CM1)		21 (3 CM1 + 18 CM2)			
Total par niveau	10	11	15	14	17	13	20	18						
Total	36				82									
Total 2	118													



Pour résumer :

Parmi les 61 enfants de Henridorff, 19 sont scolarisés à l'école maternelle (5 chez les petits/8 chez les moyens/6 chez les grands) :  
42 sont scolarisés à l'école primaire (8 en CP, 7 en CE1, 7 en CE2, 10 en CM1 et 10 en CM2).



Les deux classes de primaire de Céline Truttmann et de Ludovic Gauthier comptent 42 élèves.

## La rentrée des classes

### Une rentrée scolaire avec des projets plein la tête

A l'école du village, les effectifs sont stables : 36 pour la maternelle, 20 pour la classe de CE1/CE2 (classe de Ludovic Gauthier), 23 pour la classe de CE2 et CM1 (classe de Céline Truttman). Les élèves sont issus des trois villages du RPI (Henridorff, Waltembourg et St-Jean-Kourtzerode). Le CP est à Waltembourg, le CM2 à St-Jean-Kourtzerode.

Le projet pédagogique cette année en maternelle est centré sur la nature (la découvrir, la préserver (tri...)) et la découverte de contes traditionnels. Celui du primaire s'appuiera sur le projet de la classe transplantée à la neige, en février.



### La maternelle à deux endroits du village

Deux sites accueillent les élèves de maternelle : l'un, rue de l'église, l'autre, 43, Grand'Rue.

Les petits de 3 ans et quelques élèves de grande section suivent leur scolarité dans le bâtiment situé rue de l'église. Ils ont pour maîtresse Christelle Wilhelm secondée par Angélique Spreng, aide-maternelle. Tout s'est bien déroulé à part quelques sanglots vite dissipés au cours de la matinée.



## La rentrée des classes

Les moyens et quelques grands se sont retrouvés dans la classe des 2 Véronique : Véronique Haettel, la directrice et maîtresse, et Véronique Heitzmann, son aide-maternelle. La plupart d'entre eux connaissaient les lieux et avaient déjà vécu leur première rentrée l'année précédente. Ils étaient rassurés parce qu'habités et bien accueillis. L'école, située

43, Grand'Rue, accueille aussi les élèves de CE1/CE2 et CM1. La mairie a fait des efforts conséquents l'année dernière pour que les élèves puissent travailler dans de très bonnes conditions : réfection des classes, toilettes refaites à neuf, aménagement à l'arrière d'une nouvelle cour de récréation.



### Des baudriers remis à chacun des écoliers

Le Conseil Départemental a distribué, en septembre, des gilets jaunes en réponse à sa politique de sécurisation des transports scolaires.



Cette action a pour objectifs de sensibiliser les enfants à l'intérêt d'être visibles pour être bien vus des usagers de la route et de les informer des risques routiers.

Le vice-président du Conseil Départemental, Patrick Reichheld, est venu, à la sortie des classes, remettre ces gilets aux jeunes écoliers, à la plus grande surprise de ceux-ci qui sont repartis en

arborant fièrement leurs baudriers, un peu grands à leur taille, mais néanmoins éclatants d'une lumière jaune.

## À l'écoute des écoles

Comme les années précédentes, les élèves de l'école ont pu participer à de nombreuses activités comme des spectacles ou des rencontres sportives.

Pour le spectacle de la « nouvelle année », les enfants de l'école de Henridorff ont présenté un spectacle de chants et de danses sur le thème du cinéma. Pour illustrer ces danses et ces chants, une projection d'affiches de films a été faite. Les élèves ont rencontré un vif succès suite à cet événement.

En fin d'année scolaire, les élèves ont eu le privilège de se rendre sur l'ouvrage fortifié du Hackenberg dans le nord du département. Ils ont pu visiter et découvrir ce lieu chargé d'histoire.

Mais l'ensemble des regards de nos élèves, depuis la rentrée, se portent vers la fin janvier. En effet, nos élèves et nous-mêmes, sommes en pleine préparation de la « classe de neige ». Ils iront découvrir, pour la plupart, les « joies du ski alpin » à Xonrupt-Longemer dans les Vosges. Ils découvriront aussi la beauté des paysages Vosgiens et l'artisanat local. La classe de madame Truttmann partira du 30 janvier au 3 février 2017. Pour ma part, je partirai du 23 au 27 janvier. Nos élèves sont impatients d'y participer.

En attendant de vous raconter ce beau voyage, Céline Truttmann et moi-même, vous souhaitons une très bonne année 2017.

Le Directeur  
**Ludovic Gauthier**

### Les élèves montent sur scène

La salle socioculturelle était comble en ce deuxième week-end de janvier. Toutes les classes du Regroupement Scolaire des 3 villages (Henridorff, Waltembourg et St-Jean-Kourtzerode) ont présenté tour à tour un spectacle de qualité. Les enfants des classes maternelles de Christelle Wilhelm et Véronique Haettel ont animé la ronde des légumes et dansé sur un rythme entraînant. Ceux de la Classe Préparatoire (CP) de Patricia Firholtz ont entraîné le public sur le bateau très convoité de monsieur Zougoulou. Tout le monde veut y embarquer et, tel Noé, Zougoulou recueille des espèces variées : lapins, rainettes, chats et souris. Seulement, son bateau ne peut accueillir tout le monde, sa portance étant limitée. Et voilà qu'une simple puce, pourtant si légère, va faire chavirer l'embarcation. Une petite histoire charmante dont l'une des morales est à prendre au sens figuré : un être, si petit qu'il soit, a son importance et est loin d'être insignifiant. Il peut faire avancer comme basculer un projet. Les élèves des classes de Céline Truttmann et de Ludovic Gauthier (CE1/CE2/CM1) se sont lancés dans une grande production consacrée à l'univers du cinéma. Les élèves de Nicolas Charpentier (CM1/CM2), quant à eux, après leur victoire à la dernière session du Mini Open de Moselle de tennis des écoles, en ont profité pour saisir la balle au bond et mettre en scène des figures gymniques sur ce sport. Les diverses prestations ont longuement été applaudies et, pour finir, les spectateurs se sont retrouvés autour de cafés et gâteaux préparés par les parents.



### Une fresque murale aux formes et couleurs du village

Au retour des vacances de Pâques, les élèves de l'école primaire, située au 43, Grand'Rue, ont eu l'agréable surprise de découvrir, en lieu et place du mur gris du nouveau préau, une belle fresque de plus de 10 mètres de long représentant deux écoliers main dans la main allant ou revenant de l'école avec en arrière-plan quelques maisons du village-rue et de l'église. Un projet réalisé et dessiné par Romain Werlé, graffeur professionnel, qui a tenu compte des demandes faites par la municipalité, afin de personnaliser cet espace d'accueil.

## À l'écoute des écoles

### Nos élèves des classes de primaire décrochent des prix au concours Mosel'lire

Une fois de plus, nos élèves des classes de primaire ont été récompensés au concours Mosel'lire.



La remise des prix a eu lieu à la salle des fêtes de Sarrebourg le mardi 14 juin 2016.

Les élèves devaient, à partir de l'un des cinq livres de la sélection, inventer la suite ou la fin de l'histoire. Le texte devait être rédigé et illustré collectivement et présenté sous forme d'un petit livre ou d'un livre objet. Les productions des élèves ont été remarquées de part leur originalité et leur qualité d'écriture et de dessin.

La classe de Ludovic Gauthier a obtenu le deuxième prix collectif et a reçu un chèque de 60 €, celle de Céline Truttman, le troisième prix et un chèque de 30 €.

### Une fête d'école réussie le 24 juin



Nos élèves des classes maternelles ont participé au calendrier de l'Avent à Sarrebourg. Chaque fenêtre représentait une illustration sur le thème de Chagall et son univers russe. Ces œuvres ont été réalisées tout au long du premier trimestre.

Saint-Nicolas est venu le 6 décembre sans le père Fouettard.

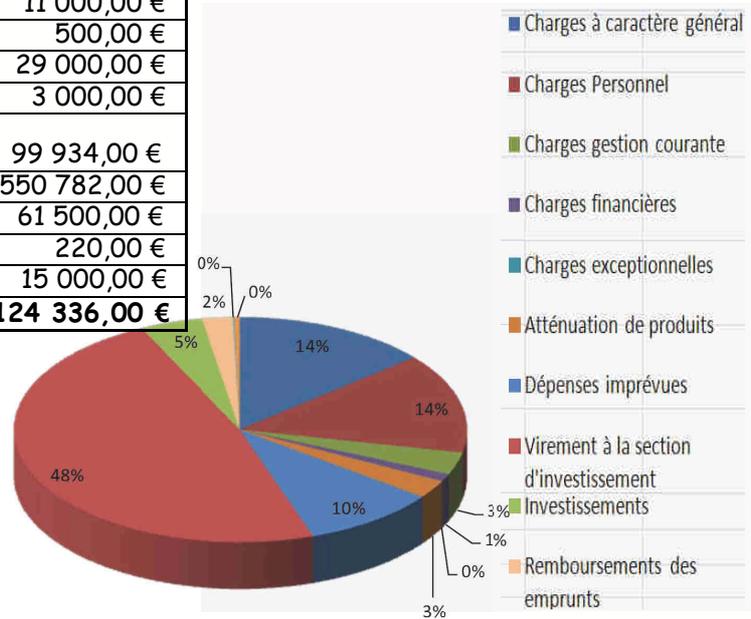


# Budget communal 2016

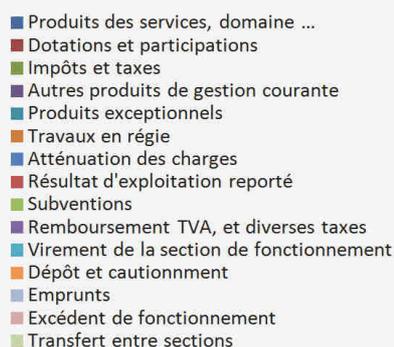
Dépenses de fonctionnement et d'investissement	
LIBELLE	TOTAL
Charges à caractère général	136 400,00 €
Charges Personnel	177 200,00 €
Charges gestion courante	39 800,00 €
Charges financières	11 000,00 €
Charges exceptionnelles	500,00 €
Atténuation de produits	29 000,00 €
Dépenses imprévues	3 000,00 €
Virement à la section d'investissement	99 934,00 €
Investissements	550 782,00 €
Remboursements des emprunts	61 500,00 €
Transfert entre sections	220,00 €
Travaux en régie	15 000,00 €
	<b>1 124 336,00 €</b>

Le budget communal s'équilibre en dépenses et en recettes à

**1 124 336 €.**



Recettes de fonctionnement et d'investissement	
LIBELLE	TOTAL
Produits des services, domaine...	33 164,00 €
Dotations et participations	224 850,00 €
Impôts et taxes	154 400,00 €
Autres produits de gestion courante	20 105,22 €
Produits exceptionnels	1 600,00 €
Travaux en régie	15 000,00 €
Atténuation des charges	16 000,00 €
Résultat d'exploitation reporté	31 934,78 €
Subventions	87 531,00 €
Remboursement TVA, et diverses taxes	54 345,00 €
Virement de la section de fonctionnement	99 934,00 €
Dépôt et cautionnement	2 500,00 €
Emprunts	103 446,21 €
Excédent de fonctionnement	120 803,00 €
Transfert entre sections	220,00 €
Report	158 502,79 €
	<b>1 124 336,00 €</b>



## Travaux, investissements 2016

La municipalité a, en 2016, effectué deux gros chantiers : à la mairie (toit, isolation des combles, peinture à l'extérieur, sanitaires, faux-plafonds, peintures à l'intérieur, changements de certaines portes, installation d'une cuisine...) et dans la rue de Waltembourg.

### Enfouissement des réseaux secs, route de Waltembourg (1<sup>re</sup> tranche)

Avant

Pendant

Après



Ces travaux ont été menés par l'entreprise Beck.



L'enfouissement des réseaux secs et la mise en place de nouveaux candélabres ont été réalisés pour un coût de 75 762 € (72 962 € de travaux + 2800 € pour l'étude et le suivi) auxquels il faut retirer 14 552.82 € de subventions (1948.50 € de participation Orange, 5000 € du sénateur Patrick Abate et 7604.32 € de la Com Com du Pays de Phalsbourg.



### La mairie : l'extérieur

C'est le gros chantier de l'année. Commencé pendant les grandes vacances scolaires, il devrait se terminer durant le premier semestre 2017. La toiture a été complètement refaite par l'entreprise Rauch, la démolition et les travaux de maçonnerie par l'entreprise Phalsbourg Construction, les peintures par l'entreprise Vuallerin, l'électricité par l'entreprise Barth, les sanitaires par l'entreprise Hofbauer, le carrelage par l'entreprise Ruffenach Philippe, les menuiseries par l'entreprise Olivier, le crépi de la façade arrière (côté verger) par l'entreprise Aras, le placard et les portes du secrétariat par l'entreprise Ruffenach Jean-Luc. La cuisine a été gracieusement installée par Jean Kolopp. Le coût total prévu est de 158 000 € et 111 426 € ont déjà été versés. Deux grosses subventions nous ont été allouées : une DETR de 60 852 € (un acompte de 18255 € a déjà été versé) et une participation du Conseil Départemental dans le cadre de l'AMITER à hauteur de 30 000 €.



## La mairie : l'intérieur



## Divers travaux, divers achats



1 : panneau d'affichage (980 €) ; 2: 36 thuyas enlevés à la grotte par l'entreprise Pinabel (990 €) ; 3 : abri extérieur pour le sel ; 4 : Etude zéro phyto (5892 €, subventionnée par le bassin Rhin-Meuse à hauteur de 3928 €) ; 5 : barbecue près de la gloriolette réalisé par les Compagnons de la Scène ; 6 : peinture de la chaufferie de l'église ; 7 : fresque à l'école (1000 €) ; 8 : borne incendie, rue des vergers (2280 €) ; 9 : Début des travaux au Club House réalisés par les membres de l'ASH ; 10 : abri pour la pompe des pompiers ; 11 : placard à l'école maternelle, rue de l'église (1020 €) ; 12 : nouveau contrat pour 3 photocopieurs (1 à la mairie ; 2 aux écoles) (360 € / trimestre pour les 3). A cela s'ajoutent : le défibrillateur à l'ancienne entrée de la salle socioculturelle à l'extérieur (1751 €), un nouveau mitigeur pour les douches au Club House (1698 €), 192 nouveaux couverts pour la salle socioculturelle (1099 €) ; 2 vidéoprojecteurs pour les TBI de l'école primaire (1711 €) ; 1<sup>re</sup> phase de l'étude de l'assainissement (25248 €) ; visiophone au périscolaire et carillon au portail d'entrée à l'école primaire (126.14 €) ; 4 horloges astronomiques pour l'éclairage public (970 €) ; achat de terrains pour le lotissement à l'entrée du village (18630 €)... Tous ces coûts sont TTC.

Un grand merci à tous ceux qui ont donné de leur temps et qui ont fait bénéficier de leurs talents : Biebet, Sébastien Endt, Jean Kolopp, Jean-Claude Moutier, José Extremera, Pierrrot Mathis...  
A toutes ces réalisations présentées, il faut y ajouter des menus travaux et des petits investissements, ainsi que les mises aux normes de nombreux bâtiments publics.

## Projets 2017

**Enfouissement des réseaux secs, dernière tranche, route de Waltembourg - Coût estimé : 137 611 € TTC**  
(Une subvention de 20 000 € du Conseil Grand Est et une autre de la Com Com du Pays de Phalsbourg (tout dépendra des projets des autres communes).



### **Ancien cimetière :**

mise à niveau des dalles, rénovation à l'identique (5000 €) et enlèvement de 71 tombes (5000 €) + murs.



### **Mairie :**

fin des travaux à l'intérieur : aménagement des combles, escalier, peintures, rénovation et aménagement des pièces d'en bas au niveau du secrétariat.

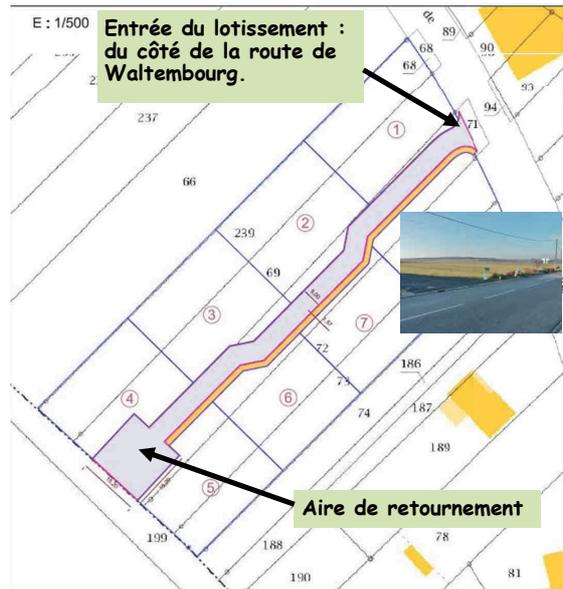


**Assainissement** : fin de l'étude menée par le cabinet Lambert (subventionnée par l'agence Rhin-Meuse à 60 %).



## **Projet de lotissement** à l'entrée du village, route de Waltembourg

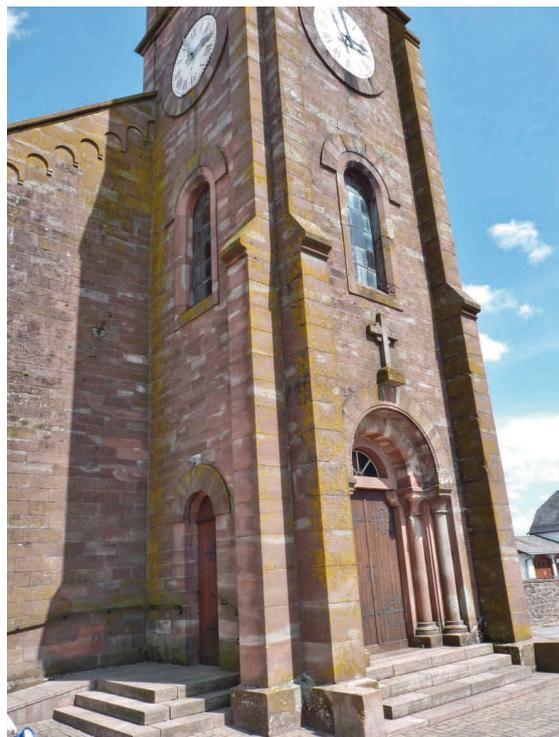
Le lotissement contiendra 7 lots viabilisés d'une moyenne de 7 ares. Les terrains ont été achetés et différents plans sont à l'étude. En voici un ci-contre. Le projet est estimé entre 180 000 et 200 000 €. Pour l'instant, le sénateur Jean-Pierre Masseret s'est engagé à verser une subvention de 10 000 €.



**Rénovation du Club House** dans le cadre d'une mise en conformité des locaux : les travaux sont réalisés par les membres de l'ASH et devraient prendre fin au cours de cette année. Il reste à terminer l'intérieur (Coût estimé : 46 349 € / 15 343 € de travaux ont déjà été réalisés. La FFF versera une subvention de 10 000 €)



## **Démoussage de l'église par aérogommage**



**Isolation des bâtiments communaux** : école primaire, école maternelle et l'ancien presbytère situé derrière la mairie. Un dossier va être envoyé avant la fin février dans l'espoir de toucher une subvention dans le cadre de la DETR (Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux). Réponse attendue au cours du mois de juin. Coût pour les 3 bâtiments estimé à environ 106 000 €.



Coût : 22 400 € (On a obtenu une subvention du bureau des cultes à Strasbourg (dans le cadre du concordat Moselle-Alsace) de 8355 €). Un appel aux dons a été lancé par le Conseil de Fabrique (déductibles des impôts). Le Club de gymnastique a fait un don de 2000 €.

## **Drapeau pour les pompiers** : coût : 1645 €.

Les pompiers devraient recevoir une subvention à hauteur de 30% du Conseil Départemental, la somme restante sera partagée en deux : la commune et l'Amicale des pompiers.



**D'autres projets** : changement des barillets des bâtiments communaux (clé unique), le Règlement Municipal de Construction (6500 €), remplacement de la chaudière à l'école primaire, aménagement autour du lavoir, sécurisation au niveau des écoles, aménagement de la grotte et du monument aux morts, poursuite du programme « accessibilité » et « mise en conformité » ...

## Manifestations qui auront lieu dans la salle socioculturelle en 2017 \*

<b>JANVIER</b>	Lundi 9 Mercredi 11 Mercredi 18 Samedi 28 Dimanche 29	Vœux du maire Galette des rois Après-midi récréatif : jeux- Galette des rois Première représentation théâtrale Représentation théâtrale	Mairie de Henridorff Les Enfants d'Abord Club de l'Amitié Les Compagnons de la Scène Les Compagnons de la Scène
<b>FÉVRIER</b>	Vendredi 3 Samedi 4 - Dimanche 5 Vendredi 10  Samedi 11 - Dimanche 12 Mercredi 15 Samedi 18 Samedi 25 Dimanche 26	Représentation théâtrale Représentations théâtrales Conférence de l'association SEVE (SEin et ViE) Représentations théâtrales Gym - Jeux - Beignets Représentation théâtrale Concours de belote Marche avec soupe aux pois	Les Compagnons de la Scène Les Compagnons de la Scène Mairie de Henridorff  Les Compagnons de la Scène Club de l'Amitié Les Compagnons de la Scène A.S.H A.S.H
<b>MARS</b>	Mercredi 15 Samedi 25- Dimanche 26	Anniversaires du 1er trimestre - Pot au feu Marché de l'Orgue	Club de l'Amitié Les Amis de l'Orgue
<b>AVRIL</b>	Mercredi 5 Dimanche 23 Samedi 29 -Dimanche 30 Mercredi 26	Assemblée Générale - Jeux Vide-Grenier Préparation et distribution des roses Après-midi récréatif : loto	Club de l'Amitié Les Enfants d'Abord Une Rose, un Espoir Club de l'Amitié
<b>MAI</b>	Mercredi 10 Samedi 13 Samedi 20 Mercredi 24	Après-midi gym - jeux Bilan de la vente de roses - Remise de chèque Journée Citoyenne Après-midi gym - jeux	Club de l'Amitié Une Rose, un Espoir Mairie de Henridorff Club de l'Amitié
<b>JUIN</b>	Vendredi 2 Mercredi 7 Vendredi 9 Dimanche 11 Mardi 13 Vendredi 16 ou 30 Mercredi 21 Samedi 24	Assemblée Générale Après-midi gym - jeux Remise de médailles Marche Populaire Conseil d'école Fête de l'école Anniversaires du 2e trimestre - Repas Fête de la musique	Les Compagnons de la Scène Club de l'Amitié Don du sang Les Pompiers Mairie de Henridorff Ecoles Club de l'Amitié Les Enfants d'Abord
<b>JUILLET</b>	Vendredi 7 juillet	Assemblée Générale	Les Amis de l'Orgue
<b>AOÛT</b>	Mercredi 30	Après midi gym-jeux	Club de l'Amitié
<b>SEPTEMBRE</b>	Samedi 2- Dimanche 3 Mercredi 13 Samedi 23 au Lundi 25 Mercredi 27	Week-end détente Après-midi gym - jeux Messti- Grande fête de village Anniversaires du 3e trimestre - Repas	Les Enfants d'Abord Club de l'Amitié A.S.H Club de l'Amitié
<b>OCTOBRE</b>	Mercredi 11 Dimanche 15 Mercredi 25 Samedi 28 ou mercredi 31	Après-midi gym-jeux Repas des seniors Après-midi gym-jeux Halloween	Club de l'Amitié Mairie de Henridorff Club de l'Amitié Les Enfants d'Abord
<b>NOVEMBRE</b>	Mercredi 8 Mercredi 8 Samedi 11 Vendredi 17 Samedi 25 Dimanche 26-Lundi 27 Mardi 28	Anniversaires du 4e trimestre - Repas Rencontre de toutes les associations Commémoration de l'Armistice Assemblée Générale Marché de l'Avent Marché de l'Avent Collecte de sang	Club de l'Amitié Mairie de Henridorff Mairie de Henridorff Les Enfants d'Abord Les Amis de l'Orgue Les Amis de l'Orgue Donneurs de sang bénévoles
<b>DÉCEMBRE</b>	Samedi 2 Dimanche 10 Dimanche 17	Repas de la Ste Barbe Repas de Noël Repas du foot	Les Pompiers Club de l'Amitié A.S.H

\* Ce ne sont que les dates arrêtées en fin d'année 2016. D'autres s'ajouteront au cours de l'année 2017.

### Occupation de la salle en semaine :

**Séances de gymnastique (association Gymnastique volontaire) :**  
tous les jeudis de 17 h à 18 h sauf en juillet et août ;

**Séances de gymnastique (association Effects) :** tous les lundis de 18h30 à 19h30 (piloxing) et de 19h30 à 20h30 (TBC/Total Body Conditionning) ;

**Répétitions théâtrales :** tous les mardis et vendredis, à 20 h, à partir de la mi- octobre jusqu'à la mi-janvier ;

**Ecoles :** Lundis : 15 h à 16 h 30 - Mardis : 10 h 30 à 11 h 30 - Jeudis : 10 h 30 à 11 h 30 - Vendredis : 15 h à 16 h 30 ;

**Cours de danse (El dance & Vous) :** Tous les jeudis soirs à 19 h 30 ;

**Atelier théâtre pour les enfants :** les mercredis de 17 h 30 à 18 h 30 (sauf vacances scolaires de Noël et été).



## À qui s'adresser ?

### Les Compagnons de la Scène

Président : Bernard Kalch  
4, rue des Sapins  
☎ 03 87 25 37 58  
Site Internet : [www.theatrehenridorff.com](http://www.theatrehenridorff.com)  
✉ [theatre@theatrehenridorff.com](mailto:theatre@theatrehenridorff.com)



### Les Enfants d'Abord

Présidente : Anne Schauber  
3, rue de la forêt  
57370 Waltembourg  
☎ 03 87 24 46 62  
✉ [lesenfantsdabord310@gmail.com](mailto:lesenfantsdabord310@gmail.com)



### A.S. Henridorff Football

Président: Jean-Marc Freismuth  
3, rue de l'école - Waltembourg  
☎ 03 87 24 16 51  
✉ [james-manu@hotmail.fr](mailto:james-manu@hotmail.fr)



### Club de l'amitié

Présidente : M. Andrée Krumenacker  
109, Grand'Rue  
☎ 03 87 25 30 89  
✉ [krumenacker.joseph@wanadoo.fr](mailto:krumenacker.joseph@wanadoo.fr)



### Société des Arboriculteurs

Président : Fabrice Tisserand  
71, rue des Vergers  
☎ 03 87 25 31 61  
✉ [fabrice-tisserand@orange.fr](mailto:fabrice-tisserand@orange.fr)



### Conseil de Fabrique

Présidente : Myriam Ott  
32, Grand'Rue  
☎ 03 87 25 38 00  
✉ [fabrique.henridorff@gmail.com](mailto:fabrique.henridorff@gmail.com)



### Chorale Ste Cécile

Président : Alain Krumenacker  
55, Grand'Rue  
☎ 03 87 25 36 15  
✉ [al.krumenacker@wanadoo.fr](mailto:al.krumenacker@wanadoo.fr)



### Les Amis de l'Orgue

Président : Yannick Eon  
20, rue de la Forêt  
☎ 03 87 24 98 40  
✉ [yannick.eon@sfr.fr](mailto:yannick.eon@sfr.fr)



### Gymnastique Volontaire

Présidente : Marie-Andrée Krumenacker  
109, Grand'Rue  
☎ 03 87 25 30 89  
✉ [krumenacker.joseph@wanadoo.fr](mailto:krumenacker.joseph@wanadoo.fr)



### Donneurs de Sang Bénévoles

Présidente : Isabelle Scher  
61, Grand'Rue  
☎ 03 87 25 31 05



### Amicale des Sapeurs-Pompiers

Adjudant Arsène Noblet  
30, rue des Vergers  
☎ 03 87 25 32 98  
✉ [arsene.noblet@wanadoo.fr](mailto:arsene.noblet@wanadoo.fr)



### Les Coucous

Président : Fabrice Tisserand  
71, rue des Vergers  
☎ 03 87 25 31 61  
✉ [fabrice-tisserand@orange.fr](mailto:fabrice-tisserand@orange.fr)



### Une Rose, un Espoir

Président : Jean-Christophe Bouley  
8, rue des Vergers  
Une rose, un espoir, Le cœur des motards, secteur Sarrebourg.  
Site Internet : [www.uneroseunespoir.com](http://www.uneroseunespoir.com)



### Nolan

Présidente : Johanna Henne  
20, rue du château - 57850 Dabo  
0636977782  
✉ [hennemickael@orange.fr](mailto:hennemickael@orange.fr)



### EL Dance & vous

Président : Eric Lallemand  
110, Grand'Rue  
☎ 03 87 25 41 63  
✉ [eric.lallemand@atelier-cuisine.fr](mailto:eric.lallemand@atelier-cuisine.fr)



Les associations se sont rencontrées le mercredi 9 novembre 2016 pour fixer les dates des manifestations en 2017.

## Association Sportive de Henridorff (A.S.H)

### Bilan de la saison 2015/2016

Cette saison n'aura pas eu la même saveur pour les équipes seniors. A la suite de l'arrêt de Jacky Jung, Yannick Gross a pris le relais afin de permettre aux deux équipes seniors de se maintenir : pour l'équipe A en 1<sup>re</sup> division de district (plus haut niveau départemental) et pour l'équipe B en 3<sup>e</sup> division de district.

L'équipe A, après une première partie de saison encourageante, s'est écroulée au fur et à mesure que la saison avançait. Elle se sauve à la dernière journée de championnat, à la suite de circonstances particulièrement favorables. Dans la difficulté, elle aura su s'accrocher et faire preuve d'une belle solidarité lui permettant de se sortir de cette ornière. L'équipe A termine à la 9<sup>e</sup> place avec 27 points.

L'équipe B n'aura pour sa part pas réussi sa mission.

Un effectif limité en quantité ne lui aura pas permis de sortir la tête de l'eau. L'équipe aura fait quasiment toute la saison la course en queue de peloton, ne gagnant qu'un trop petit nombre de matchs pour espérer se maintenir. Elle termine assez largement 10<sup>e</sup> de son groupe avec 9 points.

Au cours de l'assemblée générale, Yannick Gross a annoncé sa volonté de stopper sa fonction d'entraîneur au sein du club. En effet, sa nouvelle activité professionnelle s'avère être incompatible avec l'investissement que demande le poste d'entraîneur. Il annonce qu'il restera malgré tout joueur du club, et à disposition du nouvel entraîneur, Jacky Jung. Ce dernier, bien connu du club, revient aux affaires, après une année sabbatique.

Les différentes équipes de jeunes se sont vaillamment battues avec leurs armes.



Les joueurs lors de la reprise de la saison 2016/2017

### Manifestations

Notre concours de belote du samedi après-midi connaît toujours un franc succès avec 80 inscrits cette année. Le vainqueur de l'année 2016 se nomme M. Rémy Denis qui totalise 8219 points.

Le dimanche 28 février s'est déroulée la seconde édition de la marche et soupe aux pois. Et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'encre une fois cette nouvelle édition aura été une belle réussite. Le matin, une bonne cinquantaine de marcheurs ont arpenté la forêt communale derrière l'éclaireur officiel du club, Pierre Mathis dit « Pierrot ». Pour le repas de midi, environ 170 personnes sont venues soutenir le club en partageant la désormais traditionnelle soupe aux pois.

Le week-end du 15 et 16 août a eu lieu la fête du foot. Le soleil aidant, là encore cette manifestation aura connu un grand succès. Notamment le dimanche midi où plus de 200 personnes sont venues soutenir le club en déjeunant au stade.

Le traditionnel Messti a connu son succès habituel au cours du mois de septembre.

L'ensemble des membres de l'ASH tiennent à remercier les habitants du village pour le soutien qui leur est apporté tout au long de l'année. Il est vrai que

les manifestations se succèdent régulièrement, et que le succès est presque toujours au rendez-vous. Il est de plus en plus difficile pour les clubs de foot de boucler un budget à l'équilibre, c'est pourquoi il est important pour nous de voir que les habitants du village attachent une importance particulière à notre club. Merci.



## Saison en cours :

Pour sa seconde saison en 1<sup>ère</sup> division, l'équipe A se classe actuellement en milieu de tableau, à la 6<sup>e</sup> place (sur 12 ) avec 12 points (soit 4 victoires pour 5 défaites). Un bilan plutôt honorable, même si cette équipe aura fait preuve de trop d'inconstance pour espérer mieux figurer dans ce championnat. Elle aura été capable du pire, en se faisant éliminer en coupe de Moselle par une équipe évoluant deux divisions en dessous d'elle ; comme du meilleur, en gagnant 1-0 contre Bettborn-Hellering, le leader invaincu du groupe lors du dernier match au mois de décembre. Encore plus de sérieux va assurément permettre de mieux briller en seconde partie de saison. L'équipe devra aussi être vigilante de ne pas tomber dans les mêmes travers que l'an dernier à la même époque, afin d'éviter d'inutiles frayeurs.



L'équipe B, en repartant en 4<sup>e</sup> division, s'est fixée pour objectif de reprendre du plaisir après sa saison calamiteuse de l'an dernier. Après un début de championnat difficile, l'équipe s'est bien reprise, pour terminer championne d'automne avec un total de 18 points (6 victoires pour deux défaites). La trêve n'arrive pas au meilleur des moments car l'équipe se trouvait sur une très bonne dynamique avec 5 victoires d'affilée. La reprise du championnat au mois de mars sera primordiale pour savoir si l'équipe pourra ambitionner de remonter en division supérieure à l'issue de la saison.



## Les autres équipes



### Les Sapeurs - Pompiers

#### INTERVENTIONS :

20 Secours à personne  
1 Sauvetage d'animal  
2 Destructions de nids de guêpes  
1 Intervention diverse

#### FORMATIONS :

FMA (formation et maintien des acquis)

#### MISE EN PLACE DE LA POMPE À BRAS

C'est désormais chose faite, notre ancienne pompe à bras trône fièrement à côté de la mairie !



*Un grand merci à M. Hechinger pour son aide lors de la mise en place de la pompe.*

#### VISITE DU COLONEL

En janvier, nous avons eu l'honneur de recevoir la visite de notre nouveau colonel du SDIS 57, le colonel Vallier (à gauche), accompagné du colonel Friedrich, du commandant de compagnie Gilliot et du Lieutenant Schmitt.



## MARCHE POPULAIRE

Parcours repéré, préparé, balisé, la marche annuelle est prête ! Un grand merci aux nombreux participants aussi bien lors de la marche et du repas que lors de notre tombola au profit des orphelins des Sa-peurs-pompiers !



## TRAVAUX ANNUELS

Au programme cette année, en plus de la mise en place de notre pompe à bras, divers travaux de rafraîchissements extérieurs ainsi qu'un peu de maintenance.



### C'EST L'HEURE DE LA RETRAITE

L'heure de la retraite a sonné pour Arsène Noblet et Thierry TROMP, après 38 ans d'engagement dans le corps des Sapeurs-pompiers de Henridorff.



Cette journée, organisée conjointement par la municipalité et l'amicale des Sapeurs-pompiers, aura également permis d'officialiser la nomination de notre chef de centre M. Eric Mathis.



Toutes nos félicitations à nos deux nouveaux sergents honoraires Arsène et Thierry et à notre nouveau sergent plus que jamais en fonction, Eric !



### SAINTE BARBE

Les pompiers ont fêté leur patronne Ste Barbe en compagnie du Maire, des adjoints, de leurs épouses et des vétérans.



### Devenir sapeur-pompier

Vous avez plus de 16 ans, garçon ou fille, vous aimez participer, rendre service, alors les sapeurs-pompiers vous attendent !

Pour plus de renseignements, contactez  
Le Sergent Éric Mathis (Chef de Centre) au 06 74 18 07 11 ou 06 83 98 47 06.

Merci pour votre générosité lors de notre passage pour la vente des calendriers.  
Nous vous souhaitons de joyeuses fêtes et une très bonne année 2017.

### Les Donneurs de Sang Bénévoles



L'amicale de Henridorff, associée à l'ADSB (Association des Donneurs de Sang Bénévoles) du pays de Phalsbourg a clôturé cette année avec la dernière collecte. Celle-ci a été un vrai succès puisque qu'il y a eu **55 donneurs** (contre 44 l'année précédente) dont un premier don d'une jeune adulte. Bravo à Cloé pour ce beau geste !

EFS  
ÉTABLISSEMENT FRANÇAIS DU SANG



Donner son sang,  
c'est offrir la vie.

[www.dondusana.net](http://www.dondusana.net)  

Les donneurs sont majoritairement de Henridorff mais aussi de Saint-Jean, Zilling, Mittelbronn, Bourscheid, Wintersbourg, Phalsbourg, Waltembourg...  
MERCİ à vous tous pour votre générosité et la patience dont vous avez fait preuve (un deuxième médecin est prévu pour la prochaine collecte).  
Notre petite équipe en a profité pour inaugurer les tabliers au logo "don du sang" et vous préparer une collation faite maison.

Petite nouveauté mise en place par l'EFS : un coin coloriage pour occuper les enfants pendant que les parents donnent leur sang.

Nous vous attendons nombreux pour la prochaine collecte le 28 novembre 2017.  
Encore merci pour toutes les vies sauvées !

Le comité des donneurs de sang

### La Chorale Ste Cécile



La chorale, sous la baguette de Régine Frémery, continue à animer les cérémonies religieuses .  
Les choristes se retrouvent souvent le jeudi à 19h45 à la salle paroissiale pour répéter les chants du samedi ou du dimanche qui suit.



### Le Club de l'Amitié

En 2016, le comité du club a organisé 16 rencontres comprenant les anniversaires avec repas, galette, beignets, loto, gym et jeux.  
Un exemplaire du calendrier de 2017 a été remis à chaque membre.

#### Nos rencontres :



Le comité et tous les membres du Club de l'Amitié vous souhaitent une bonne et heureuse année 2017.

*La Présidente,  
Marie-Andrée Krumenacker*

*Le secrétaire,  
René Heitzmann*

### Les Enfants d'Abord



L'association a pour objectif de créer des manifestations culturelles et ludiques pour les enfants et de soutenir des projets scolaires.



*A la suite de leur Assemblée Générale, les membres des Enfants d'Abord ont élu un nouveau comité. Carole Becker n'a pas voulu prolonger d'une année sa charge de présidente. Anne Schauber la remplace.*

*Créée en 1998, l'association vient de prendre un nouveau tournant en renouvelant en cette fin d'année une partie de son comité de direction. Carole Becker, la présidente sortante, a tenu à remercier tous les membres qui s'investissent tout au long de l'année. Elle en a profité pour dresser un bilan : "Nous avons connu une année en demi-teinte. Cette année, nous avons maintenu nos principales manifestations : le vide-grenier et les petites animations à destination des enfants. La zumba connaît un véritable succès : les enfants aiment."*

#### **Un comité plus resserré**

Le nouveau comité se compose comme suit : Présidente : Anne Schauber; vice-présidente : Ludvine Vasseur ; Trésorière : Pascale Weissenbach ; Trésorière-Adjointe : Léa Weissenbach ; Secrétaire : Rudolph Caruso ; Secrétaire-Adjoint : Aurélien Blaise - Assesseurs : Eric Mathis, Fabrice Tisserand, Angélique Eulert.

Parmi les manifestations annoncées, citons : la galette des rois le mercredi 11 janvier ; le vide-grenier le dimanche 23 avril ; la fête de la musique le samedi 24 juin ; une journée détente en famille organisée le week-end du 2/3 septembre, Halloween, fin octobre, l'Assemblée Générale le 17 novembre. La nouvelle présidente, Anne Schauber, compte sur l'implication de chacun dans la mesure de ses moyens et de ses disponibilités. Son premier objectif : renflouer les caisses de l'association afin de proposer des actions pouvant améliorer la vie des enfants. 25 € par enfant scolarisé dans le Regroupement Pédagogique Intercommunal (Henridorff, Waltembourg, St-Jean-Kourtzerode) seront versés pour aider à financer la classe de neige qui se tiendra fin janvier. La présidente espère bien pérenniser les manifestations qui connaissent un franc succès comme le vide-grenier et en imaginer de nouvelles.



## La Gymnastique Volontaire

### Les bienfaits

La pratique régulière d'une activité physique permet d'améliorer son potentiel physique, de renforcer puissance et souplesse musculaire, de travailler l'équilibre et la coordination.

### Les changements

Depuis ses débuts en 1983, notre association n'a cessé d'évoluer et de s'adapter pour répondre aux diverses attentes et aux besoins de ses adhérentes.

Ainsi en 2012 a été créé un 2<sup>e</sup> groupe, plus attiré par la pratique d'une gymnastique tonique, tandis que le 1<sup>er</sup> préférerait une gymnastique modérée.

### 2016 restera une année marquante.

Départ de notre animatrice Doris en fin de saison 2015/2016.

Depuis la rentrée en septembre, le 2<sup>e</sup> groupe a rejoint l'association EFFECTS FITNESS à Waltembourg.



Lors de la dernière assemblée générale, les deux associations de gymnastique (celle de Henridorff et de Waltembourg) se sont mises d'accord pour proposer un programme plus large mais elles restent indépendantes quant à leur fonctionnement.

### Modification du jour et de l'horaire des cours de gymnastique pour la nouvelle saison :

Henridorff a conservé le groupe des seniors.



Les séances ont désormais lieu le jeudi de 17 h 30 à 18 h 30, à la salle socioculturelle de Henridorff, et sont animées par Denis que les membres ont pu apprécier lors des remplacements de Doris et qu'elles ont retrouvé avec plaisir à la rentrée.

Bonne continuation à notre association !  
Meilleurs vœux pour 2017 aux membres et à leurs familles.

**Le Comité**

## Les Amis de l'Orgue de Henridorff

### Le marché de Pâques

Le proverbe a bien été respecté : "Noël au balcon, Pâques au tison". Ce dimanche 6 mars 2016, l'hiver a fait une percée visible. Les quelques rayons de soleil aperçus le samedi, après des semaines de pluie, ont été balayés durant la nuit par la chute incessante de petits flocons blancs apportant



une ambiance inédite à ce marché. On eût cru à Noël. Il ne manquait plus que l'odeur de la cannelle. Pour autant, les visiteurs d'un jour ne se sont pas trompés. Ils venaient pour voir le résultat

des travaux menés chaque semaine par les bénévoles de l'atelier d'art-décoratif du village et acheter des objets qui viendraient orner les tables le jour de Pâques. Lancé en 2004, le marché devait avoir lieu au départ tous les deux ans mais devant le succès rencontré, l'opération a été reconduite tous les ans, après une pause en 2005.

Depuis 12 ans, le marché de Pâques est devenu un incontournable de la région. Car, en effet, les bénévoles, composés essentiellement de dames, aiment à se retrouver tous les mardis après-midi au 1<sup>er</sup> étage de la salle paroissiale dont les travaux ont été entièrement financés par la vente de leurs objets. "Quand on peut le faire, on le fait. Cela nous permet d'être moins seules" disent les bénévoles. Ce moment de convivialité dure de la création de leur premier marché en novembre 1996."

Challons lents, à la tition

beaux bois talent, des tissu, des par les mains des napperons, des compositions florales...

Le dimanche midi, un repas était servi. Il y avait un peu moins d'inscrits que les années précédentes, compte tenu des conditions climatiques défavorables. Mais durant les deux jours, l'espace réservé à la rencontre autour d'un café, d'une boisson, d'un gâteau fait maison... a permis aux visiteurs de se poser : à certains, de se revoir, à d'autres, de lier connaissance.



### L'Assemblée Générale le 12 juillet



#### Composition du comité :

Président : Yannick Eon  
 Vice-Présidente : Marie-Andrée Krumenacker  
 Secrétaire : Michelle Béri  
 Secrétaire-Adjointe : Régine Tromp  
 Trésorier : Jean Béri  
 Trésorier-Adjoint : René Heitzmann  
 Assesseurs : Jacqueline Heringer, Monique Isaac, Bernadette Mosser, Jonathan Kaiser, Hervé Schabath  
 Membres de droit : Bernard Kalch (le maire), Didier Nierengarten (le curé), Myriam Ott (Présidente du Conseil de Fabrique) et Alain Krumenacker (Président de la Chorale).  
 Présidente d'honneur : Yvonne Krumenacker.

### Dans l'attente paisible de Noël



*Nous avons organisé le week-end du 19-20 novembre notre 21<sup>e</sup> marché de Noël. Deux jours de festivités pendant lesquels curieux, promeneurs et acheteurs sont venus capter quelques instants de bonheur de cette ambiance très particulière d'avant Noël.*

Ça sentait bon le vin chaud dans la salle socioculturelle. Dès 14h, le samedi après-midi, les travées



s'emplissaient peu à peu. On venait découvrir les nouveautés et acheter les produits traditionnels tels les couronnes de l'Avent ou les petits gâteaux de Noël. La formule attire toujours et est identique depuis 21 ans. Le marché n'existe que grâce au bénévolat des gens du village. C'est un des seuls marchés dans la région qui fonctionne en totale autonomie. Les bénévoles ont plaisir à se retrouver régulièrement. Ils échangent leurs idées, imaginent de nouveaux produits et les réalisent ensuite. Puis vient le moment unique où ceux-ci

vont trouver acheteurs. Une chaîne de projets qui enchante tout le monde.

### Une décoration soigneusement préparée

Tout était mis en œuvre pour créer l'ambiance : une décoration très recherchée, un conte (celui du Boréal-Express) racontée aux enfants à quatre reprises les samedi et dimanche, une mise en sons et lumières d'une durée de 5 minutes du grand sapin le

Soir, à la tombée de la nuit, avec une gracieuse chute de flocons de neige. Tout cela superbement imaginé et réalisé par Jonathan Kaiser. Sans compter la belle animation musicale le samedi autour de cantiques et morceaux d'Avent et de Noël avec Rémy Kalck à l'orgue, et Augustin, Théophile et Constance Eon, respectivement à la trompette, au saxophone et au violon. Les sens étaient donc tous en éveil comme pour mieux préparer une naissance qui se fera pourtant dans le plus grand dépouillement. Le samedi



soir, près de 110 personnes ont dégusté un jambon-vigneron accompagné d'un gratin dauphinois.

Quid des bénéfices ? Ils serviront à l'entretien de l'orgue et de l'église. Depuis la création de l'association en 1993, de nombreux chantiers ont été financés grâce aux activités menées par celle-ci : la restauration complète de l'orgue historique, celle de la salle paroissiale (l'intérieur comme l'extérieur), les travaux de peinture dans l'église....

L'association Les Amis de l'Orgue de Henridorff a programmé un concert de chant choral le dimanche 14 mai 2017 dans l'après-midi.

A cette occasion elle aura l'honneur d'accueillir la chorale "La Guériotte", qui fête ses quarante années d'existence.

Créé en septembre 1976 l'ensemble bachamois n'a cessé d'évoluer musicalement et est devenu aujourd'hui une valeur sûre du chant choral en Lorraine. Elle possède à son actif plus de 500 concerts donnés à travers de très nombreuses régions françaises et a même représenté notre pays dans des festivals internationaux tels ceux de Bergame en Italie ou de Dublin en Irlande. Elle a procédé également à plusieurs enregistrements de Compact Disc.



Elle était déjà venue à Henridorff en mai 1995 et chez nos voisins d'Haselbourg en 2008.

Dotée d'un répertoire particulièrement riche et diversifié, La Guériotte présentera à l'occasion de ce concert un large éventail de celui-ci, alliant les chants religieux ou classiques à ceux de la Renaissance, du folklore français ou étranger sans oublier la traditionnelle chanson française contemporaine.

Au cours de ce concert, Rémy Kalck, à l'orgue, mettra en évidence les magnifiques sonorités de l'instrument construit par J.F. Verschneider et restauré entre 2002 et 2007.

Une magnifique fin d'après-midi en perspective à ne surtout pas manquer !

*Informations envoyées par Marc Binsinger, président de la Guériotte.*

La chorale « La Guériotte » de Baccarat se produira le dimanche 14 mai 2017 à l'église Sainte-Croix de Henridorff. Un grand moment musical à noter sur vos agendas. L'entrée sera libre.



En 2017, quatre manifestations sont d'ores et déjà programmées :

- \* le marché de Pâques les 25 et 26 mars 2017,
- \* le concert de la chorale La Guériotte de Baccarat le dimanche 14 mai 2017,
- \* l'assemblée générale le vendredi 7 juillet 2017,
- \* le marché de Noël les 25/26/27 novembre 2017,

Ajoutons, espérons-le, un ou deux concerts, mais dont les dates n'ont pas encore été arrêtées.

Permettez-moi encore de vous remercier pour les divers services que vous avez rendus et dont l'association vous sait gré. Votre présence aux diverses manifestations est un signe d'encouragement et de reconnaissance et nous vous en remercions. Au nom de tous les membres de l'association des Amis de l'Orgue de Henridorff, je vous présente mes meilleurs vœux pour cette nouvelle année 2017. Qu'elle soit personnellement, professionnellement et musicalement riche !

*Yannick Eon*

### La Société d'arboriculture de Henridorff et environs



#### Distillation :

La campagne de distillation est ouverte depuis le 1<sup>er</sup> décembre 2016. Les réservations de l'alambic sont à faire auprès de Gilles MATHIS au moins 15 jours avant son utilisation. La distillation devient une activité en perte de vitesse, moins d'une dizaine de personnes distille chaque année.

Cotisation pour la saison 2016/2017 : La cotisation est fixée à 7€ pour cette période. L'heure de distillation est inchangée : 2€/heure.

**IMPORTANT :** L'utilisation de l'alambic implique d'être à jour du paiement de la cotisation. Vous pouvez régler votre cotisation directement auprès de Gilles MATHIS vice-Président, ou en la déposant dans la boîte aux lettres de Régine TROMP, notre Trésorière, ou dans celle de Fabrice TISSERAND, Président, sans oublier d'indiquer votre nom.

#### Vente de fruits et légumes :

Cette opération remporte chaque année un vif succès. Je remercie les membres de notre comité pour leur participation. Cette opération nous permet de financer le repas de l'Assemblée Générale.



#### Remerciements :

Je tiens à remercier l'ensemble des membres du comité pour leur motivation et leur participation à la vie de cette association.

**Date à retenir :** Notre prochaine Assemblée Générale est prévue le samedi 1<sup>er</sup> avril 2017 à 20 heures.

*Fabrice Tisserand*

Voici l'adresse de la Douane pour adresser vos formulaires avant l'utilisation de l'alambic :  
Recette Principale des Douanes, Europort BP 40031, 57501 Saint Avold Cedex, Tél : 03-87-92-67-71  
(Le numéro de notre alambic est : 57-4159)

### Association Nolan

L' **Association Nolan** a été créée à la suite de l'annonce de la maladie de Nolan, atteint d'une maladie génétique rare, appelée Syndrome d'Ommen. Celle-ci provoque un déficit immunitaire combiné sévère. L'association est inscrite depuis le 23 mars 2011 au registre des associations. Elle a pour but :

- d'aider la recherche médicale,
- d'aider les enfants durant leur hospitalisation,
- d'aider les parents touchés par un enfant gravement malade,
- de sensibiliser les personnes sur le don de moelle osseuse.



Afin de récolter des fonds pour atteindre nos objectifs, nous organisons diverses manifestations.

#### Dîner dansant du 28 mars 2015 :

Cette soirée a pour but d'apporter un peu de joie aux enfants hospitalisés.

Aujourd'hui, nous pouvons tous se soigner mais qu'en est-il des soins complexes, des maladies rares, des cancers surtout chez l'enfant ?

Des mesures sont en place, est-ce suffisant, est-ce en adéquation avec les situations des enfants malades et de leurs familles ?

Non, et heureusement que des associations telles que l'ARAME (Association Régionale d'Action Médicale en faveur d'Enfants atteints d'affections malignes) existent pour soutenir ces familles et surtout apporter un peu de bonheur aux enfants gravement malades.

C'est pour cela que l'association Nolan souhaite soutenir l'ARAME afin que cette structure puisse subvenir aux besoins des enfants et apporter des réponses aux parents qui doivent modifier leur mode de vie pour rester auprès de leur enfant malade.

L'association a remis un chèque de 2200 € à l'ARAME durant la soirée.

Les convives ont pu danser au rythme de l'orchestre «Ma bonne étoile» et manger un succulent repas préparé par le traiteur Arnaud BOUR.



### Loto du 09 juillet 2016 :

Nous avons organisé un loto «spécial bons d'achat» qui n'a pas connu le succès espéré pour une première... Nous avons pourtant fait appel à M. Stephan, spécialiste dans la région, pour son organisation.

### Projets 2017 :

- Dîner dansant le 1er avril 2017 ;
- Informer sur le don de soi (don du sang et/ou don de moelle osseuse) ;
- Soutenir les enfants malvoyants.

Afin de pouvoir perdurer dans le temps et mener à bien ses projets, l'association précise qu'elle accueille toutes personnes intéressées dans le soutien des enfants malades, motivées par le bénévolat et par le monde associatif.



### REMERCIEMENTS

Je termine ce compte-rendu de nos actions 2016 en me faisant le porte-parole du comité qui souhaite remercier l'ensemble des bénévoles pour leur travail lors des manifestations, tous les participants et les nombreux donateurs.

Cette année encore de nombreux soutiens nous ont permis de continuer notre route dans l'aide aux enfants malades. Nous leur sommes très reconnaissants.

Sans eux, sans vous, l'association ne pourrait pas vivre, poursuivre ses objectifs, ni aider toutes ces familles éprouvées.

*Johanna HENNE,  
Présidente*

## Une Rose, un Espoir

Comme chaque année les motards et leurs passagères ont sillonné les villages du pays de Sarrebourg-Phalsbourg pour l'opération « Une Rose Un Espoir » qui s'est déroulée les 23 et 24 avril 2016 au profit de la Ligue contre le cancer.

Malgré une météo très peu clémente cette année, c'est plus de 80 motos qui ont répondu présent bravant la pluie, le froid, le vent et la neige afin de récolter des dons au profit de la Ligue contre le cancer en proposant des roses auprès de la population en échange d'un don minimum de 2€. L'opération 2016 a permis de récolter et reverser à la Ligue un chèque de 31.000€ pour le secteur de Sarrebourg-Phalsbourg lors de la remise de chèque du 14 mai 2016 qui s'est déroulée en la salle des fêtes de Henridorff (siège de l'association).

Au niveau national l'association a reversé cette année 1.343.414,92€ à la Ligue lors de la remise de chèque du 05 juin 2016 à Dieuze.

L'année 2016 a également été l'occasion de fêter les 10 ans de l'association du secteur avec un spectacle d'acrobatie en

moto d'Adrien Wegrzyniak « Tealers acrobatie » afin de remercier tous les donateurs, mécènes et bénévoles.

Pour l'opération 2017, tous les membres de l'association sous la conduite de Jean-Christophe Bouley (président de l'association) sont d'ores et déjà au travail afin de préparer et organiser le week-end qui se déroulera les 29 et 30 avril 2017 avec pour objectif d'égaliser et si possible dépasser les dons de 2016 lors de la remise de chèque qui aura lieu le 13 mai 2017 à Henridorff.

Tout cela ne serait bien évidemment pas possible sans la participation à la fois des bénévoles qui répondent présent chaque année pour défendre la lutte contre le cancer mais également des mécènes (commerçant, artisans, municipalité) et la générosité des habitants qui permettent à l'association de reverser un maximum d'argent pour la recherche et l'accompagnement des malades.

Si vous aussi vous voulez découvrir cette belle aventure humaine, en alliant votre passion de la moto à une grande cause, rejoignez-nous pour une expérience inoubliable...

Nos motos ont pour carburant l'énergie du coeur, venez-vous en rendre compte par vous-même !

« Derrière les visières de nos casques, il y a des sourires, mais aussi des larmes, et sous notre blouson de cuir, il y a un coeur... » - Bernard BRAUN, fondateur de Une Rose Un Espoir.



Le samedi 14 mai 2016, un chèque de 31 000 € a été remis à la ligue nationale contre le cancer, en présence de nombreux motards et des autorités locales.

## Les Coucous

Le calendrier des manifestations des associations a été arrêté au cours d'une réunion réunissant les principaux acteurs de la commune (le 9 novembre) : les présidents d'association ou leurs représentants, le maire et ses adjoints.

La commune ne compte pas moins de 15 associations (bientôt 16 !) qui se partagent, tout au long de l'année, la location de la salle socioculturelle. Les traditionnelles fêtes ont été renouvelées pour l'année 2017 (voir les principales dates indiquées dans le tableau p. 34). A cette occasion, le bilan de fréquentation de la salle et son coût de fonctionnement a été présenté.



L'association les Coucous a été créée pour organiser des activités (soirées, cours de danse,...) afin de récupérer des fonds destinés à la salle socioculturelle de Henridorff. Jusqu'à ce jour, plus de 30 000 € ont été récoltés pour l'aménagement de la salle (tables, chaises, verres,...) ce qui a permis de sérieuses économies pour la commune.

## EL dance & vous

### Danse de salon

Diplômé d'un Monitorat de L' I F D S  
(Institut de Formation d'enseignant en Danse de Société)

**EL dance & vous**

**Salle polyvalente / Henridorff**



Apprendre à danser afin de mieux s'amuser aux soirées est le but de ces cours. Ils s'adressent à toutes les personnes : depuis les débutants n'ayant aucune notion ... aux plus expérimentés qui souhaitent se perfectionner. C'est grâce à l'entraînement que l'on est à l'aise sur une piste de danse, et ainsi l'on s'y amuse mieux ! Avec un apprentissage progressif, des révisions, une bonne alternance et le tout dans la meilleure des ambiances, la danse est à la portée de tout le monde !

**Cours initiation tous les jeudis à 19h30 à partir du 7 janvier**  
**Cours avancé 21h00**

Pour tous renseignements téléphoner à ERIC : 06 07 62 08 13

L'association a été créée en septembre 2015.

EL Dance & vous - Président : Eric LALLEMAND.

Elle reprend à son nom les cours de danse de salon donnés depuis quelques années le jeudi soir à la salle polyvalente. Les cours sont prodigués par Eric LALLEMAND, diplômé d'un monitorat de L'I-F-D-S (Institut de Formation d'enseignants en Danse de Société). Ils s'adressent à tous publics : du débutant à celles et ceux qui souhaitent approfondir leurs connaissances.

**RDV tous les jeudis soir :**  
à 19h30 : cours d'initiation / à 21h : cours avancé  
N'hésitez pas à venir faire un essai !



## Les Compagnons de la Scène

### La saison 2016

Voilà déjà 37 ans que les Compagnons de la Scène vous présentent chaque année une pièce de théâtre en dialecte. La tradition est toujours au rendez-vous, et nous espérons pouvoir vous offrir des moments de rires et de détente pendant de longues années encore.

En janvier et février derniers, nous vous avons présenté, vous vous en souvenez, la comédie en 3 actes « Im Paradies gibt's ken Engel meh » de Raymond Weissenburger. Eric Morgenthaler en a assuré la mise en scène.

Comme toujours nos décorateurs ont fait des merveilles et nous ont transportés dans une pièce à vivre avec salon et salle à manger volontairement vieillie d'une grand-mère très vicieuse et maline. Cette pièce a été jouée 10 fois.

Une neige abondante répétition gédonc pas pu a donc été sans que les péter avec et accessoires. fois en 37 ans duit, et heureusement déroulé.

Le dimanche 30 eu également un Pierrette, l'une dont le rôle était était complètement dû ingurgiter quelques rations de citron et de miel au cours de l'après-midi. C'était très difficile pour elle, mais à priori le public a compensé et le déroulement de la pièce s'est passé relativement sereinement.

Début février nous avons eu l'honneur de compter l'auteur de la pièce parmi les spectateurs. Raymond Weissenburger, nous a remerciés pour notre interprétation de son œuvre. Voici un extrait du courrier qu'il nous a adressé quelques jours plus tard :

*« Ce n'est pas facile de faire rire alors que sur scène se succèdent des situations macabres, mais vos acteurs y sont arrivés et cela mérite les compliments que je leur adresse. J'étais parmi les spectateurs, au plus près, et je peux vous dire qu'ils n'ont rien perdu du texte, qu'ils ont suivi cette "marche funèbre" avec cette attention toute particulière qu'on a lorsque l'intrigue vous captive. Vous étiez excellents et sans minimiser le talent des acteurs d'autres troupes qui ont déjà interprété cette pièce je peux affirmer que c'était la plus belle interprétation que j'ai vue. Sans temps mort, sans longueurs, avec du mouvement partout, vous excelliez! »*



est tombée le soir de la générale. Celle-ci n'a pas eu lieu. La première a été jouée, le lendemain, les acteurs ont pu réutiliser leurs costumes. C'est la première fois que cela s'est passé ainsi.

En janvier nous avons eu un problème à gérer : l'une de nos actrices était très conséquemment aphone. Elle a compensé en ingurgitant quelques rations de citron et de miel au cours de l'après-midi. C'était très difficile pour elle, mais à priori le public a compensé et le déroulement de la pièce s'est passé relativement sereinement.





### Nos bonnes actions :

Notre association a toujours eu le souci de venir en aide à des associations qui œuvrent pour le bien d'autrui. C'est pourquoi, le dimanche 24 janvier nous avons fait un don de 1700 € à l'association des Chiens guides d'aveugles du Grand Est, représentée par Mme et M. Ney, afin d'œuvrer pour le bien et le mieux vivre de certains de nos contemporains frappés par le destin.

Les représentants de l'association, tout en remerciant le public et les organisateurs, ont gratifié les spectateurs d'une démonstration époustouflante d'un chien guidant sa maîtresse non-voyante dans les travées de la salle socioculturelle. Exercice de haute volée, réussi à la perfection sous les vivas du public !

C'est aussi grâce à vous et à votre présence à nos représentations que nous pouvons faire ces gestes généreux chaque année. Un grand merci à vous.



### Atelier théâtre des jeunes

Placés sous la férule de Sandra HANSER et d'Aurélié SARTER, la petite troupe s'est pliée à de longues répétitions avant de présenter un magnifique spectacle le dimanche 13 mars aux nombreux parents, amis et sympathisants venus les encourager et les applaudir.

Si les « séniors » de la troupe sont reconnus pour leur savoir-faire dans le domaine du théâtre dialectal, ces jeunes pousses ont préféré la langue de Molière pour leur représentation ! Mais il n'est pas interdit de croire et d'espérer que ces jeunes acteurs assureront un jour la pérennité du théâtre alsacien dans nos contrées.



### Nouveauté 2017

Un livret inter-théâtre a été créé. « THEATER IN UNSERI GEJED »

Les troupes suivantes ont mis en commun leurs affiches afin de présenter leurs spectacles sur un seul et même support.

WOLFSKIRCHEN + DIEDENDORF + DABO + GUNTZVILLER + HENRIDORFF + METTING + FENETRANGE + TROISMAISONS

Ces derniers sont distribués lors de chacune des représentations des différentes troupes et ont été déposés chez un grand nombre de commerces.



### Construction du barbecue :

Le barbecue a vu le jour à la fin de l'été, grâce au travail de longue haleine de quelques personnes de la troupe qui ont tout d'abord élaboré les plans, puis nettoyé d'arrache-pied toutes les pierres de taille en grès des Vosges qui composent cette construction. Le résultat est magnifique, il est très grand et permet facilement de griller des pièces de viande pour une trentaine de personnes.



### Le Sentier des Compagnons :

**Une journée de travail bien arrosée, le 23 avril.**

Une météo exécrable, de nombreuses averses, il en fallait plus pour décourager la vingtaine de bénévoles du Club vosgien de Phalsbourg-Lutzembourg et des Compagnons de la Scène qui s'étaient donné rendez-vous devant la salle socioculturelle pour une journée de travail commune.

Voilà plusieurs années déjà que cette rencontre a pris place dans l'agenda des deux associations, pour le confort et la sécurité des randonneurs empruntant les deux sentiers circulaires qui gravitent autour de Henridorff. Rappelons que c'est grâce à une initiative commune entre le Club Vosgien et la troupe théâtrale locale que ces sentiers, très parcourus pendant les beaux jours, ont pu être balisés. Comme à son habitude, et après de longues reconnaissances préalables, le chef de chantier, Eugène Brunner, a distribué les rôles et l'outillage aux membres présents qui se sont rapidement éparpillés par petits groupes dans les bois environnants.

Les tâches sont toujours diverses et variées lors de ces journées : nettoyage, débroussaillage, dégagement de sentiers, remplacement de bancs, reprises diverses d'escaliers et de dévers...

Jamais découragés, les participants déplorent néanmoins régulièrement le peu de considération de nombreux utilisateurs, pas forcément pédestres, pour le travail et le savoir-faire de tous ceux qui entretiennent ces espaces de promenades tout au long de l'année.

La bonne ambiance fut de la partie et tout le monde se retrouva autour d'une bonne table après le travail accompli. Rendez-vous est pris pour l'année prochaine.



### Les Compagnons et le Foot :

L'AS Henridorff remporte le challenge des Compagnons devant la vaillante équipe de Dannelbourg sur le score de 3 à 1.

### Notre journée détente annuelle :

Les membres de la troupe se sont retrouvés début septembre pour une grande balade matinale autour de Henridorff. A midi nous avons pu tester le tout nouveau barbecue construit par quelques membres aux doigts d'experts sous la gloriette durant l'été. Les grillades ont fait le régal des uns et des autres. Malheureusement la pluie est venue troubler cette journée mais, heureusement, ce fut après la fin du repas.



### La nouvelle saison :

Pour qu'une pièce soit réussie, nos acteurs se retrouvent deux soirs par semaine pour les répétitions, pendant presque 3 mois. Pendant ce temps, nos décorateurs consacrent de nombreuses soirées et samedis pour construire le décor. Grâce à cette solidarité entre tous nos membres, nous arrivons à vous produire un spectacle de qualité.



Dès le 28 Janvier 2017, vous aurez à nouveau le plaisir de nous voir sur les planches. Cette année la pièce s'intitule « EBBES MET EPICES » de ARMAND LAURENT. Il s'agit d'une nouvelle adaptation et transposition alsacienne de « OSCAR » de Claude MAGNIER .

En voici le résumé :

### Toute la pièce se déroule dans le grand Salon privé des Stofflermaurer

Boucher devenu le magnat de la charcuterie alsacienne, **Alphonse STOFFLERMAURER** est le fortuné PDG de la société B.A.R. (\*Boucheries Alsaciennes Réunies). Si sa femme, **Elisabeth** était un peu plus raisonnable, la domestique **Bernadette** un peu plus complaisante, et si **Sophie**, sa fille était moins écervelée tout irait pour le mieux. Seulement, voilà, ce matin à l'aube, tout bascule...

**Maurice BECKER**, commercial, surprend son patron au saut du lit pour lui demander la main de sa fille... puis débarquent dans la maison des visiteurs imprévus :

**Milo** le masseur, **Ignace** le globe-trotter, **Doris** l'amoureuse, **Mégane** le chauffeur particulier, ainsi que **Surlawer** et le duo **Pauli - Zei**...



### Voici les dates des représentations :

Samedi 28 janvier 2017 à 20h00

Dimanche 29 janvier 2017 à 14h30

*Spéciale seniors*

Vendredi 3 février 2017 à 20h00

Samedi 4 février 2017 à 20h00

Dimanche 5 février 2017 à 14h30

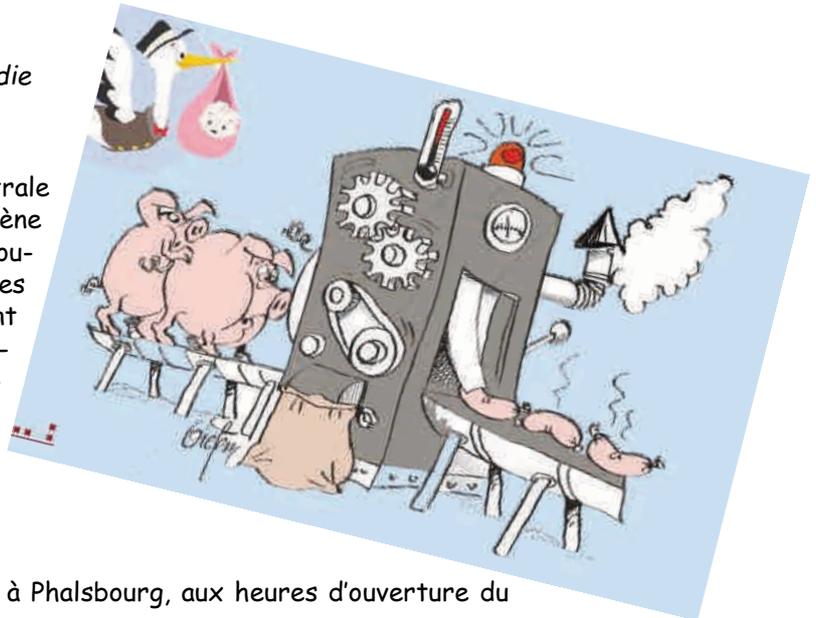
Samedi 11 février 2017 à 20h00

Dimanche 12 février 2017 à 14h30

*Au profit de la recherche contre la maladie de Charcot*

Samedi 18 février 2017 à 20h00

Solidement ancrés dans la scène théâtrale alsacienne, les Compagnons de la Scène s'efforcent d'apporter fraîcheur et nouveauté à cet art qui séduit à travers les générations, en souhaitant simplement que les parents d'aujourd'hui transmettent à leurs enfants ce dialecte savoureux qui fait toute la richesse de notre région ! Nous recrutons ! N'hésitez pas à nous contacter, si le cœur vous en dit.



### RESERVATIONS :

- A l'Optique Erdmann, 3 place d'Armes à Phalsbourg, aux heures d'ouverture du magasin.
- Par téléphone, au 07 81 62 66 82 du lundi au vendredi de 19h à 21h à partir du 3 janvier 2017.
- A la salle socioculturelle de Henridorff le dimanche matin de 11h à 12h, à partir du dimanche 15 janvier 2017.

Nota : il n'y aura pas de séance supplémentaire



Les Compagnons de la Scène vous souhaitent une bonne et heureuse année 2017

Bernard Kalch

### Conseil de Fabrique



Un changement a eu lieu au niveau de la composition du bureau.

Jonathan Kaiser a exprimé le souhait de ne plus assurer sa fonction de trésorier. C'est Alain Krumenacker qui le remplace.

Un grand merci à Jonathan pour son travail effectué avec beaucoup de sérieux.

### LES DIFFÉRENTS PROJETS

La vente de la parcelle numéro 69, lieu dit Holweg, d'une superficie de 14.74 ares, à la commune, a rapporté une somme de 7370 €.

Ces fonds vont être employés pour remplacer le cadran arrière de l'horloge ainsi que son mécanisme, et pour l'installation d'un mécanisme unique pour les 3 autres horloges, travaux réalisés par l'entreprise Bodedet.

La maison attenante à la salle paroissiale, occupée par Mme Joséphine Moutier, est désormais libre. Les membres du conseil proposent de vendre le bâtiment à la commune.

Un projet de démoissage d'une partie des grès de l'église ainsi qu'un nettoyage à la vapeur sèche des vitraux extérieurs et des encadrements sont en cours. Cette opération est financée conjointement par la commune et la fabrique de l'église. Un appel aux dons a été lancé, dons déductibles de l'impôt sur le revenu pour 66% de son montant.



Les rois mages, accompagnés des enfants de chœur, ont déposé leurs présents au pied de Jésus.

Un grand merci aux bénévoles qui, sous la houlette de Jonathan Kaiser, donnent de leur temps, de leurs talents et de leur cœur pour installer, tous les ans, cette magnifique crèche.



## A savoir.....

### NOUVEAUX HABITANTS DANS NOTRE COMMUNE

Ces personnes viennent de s'installer dans notre petit bourg.  
Nous leur souhaitons la bienvenue :

- M. et Mme ANDRES Jean-Martin au n° 2 A, rue de l'Eglise.
- M. AESCHELMANN Ludovic et MEYER Sonia au n° 01, rue de la Vieille Cité, à l'annexe Hofmuhl.
- Famille LUTTRINGER Didier et HIESIGER Virginie au n° 01 A, rue des deux côtes.
- Famille LIBNER Vincent au n° 17, rue de la Forêt.
- M. BONI Jacques au n° 05, rue de la Vieille Cité, à l'annexe Hofmuhl.
- Madame CHAMPOMIER Marie-Antoinette au n° 57, Grand'rue.
- Madame FORSTER Maéva au n° 80 B, Grand'rue
- Famille HUMANN Christophe et HUGAIN Delphine au n° 107, Grand'rue.
- Famille GIERDEN Alexandre et PIRRON Mylène au n° 24, rue du Stade.
- Madame SCHOUVER Stéphanie au n° 72, Grand'rue.
- Famille MERTZ Frédéric et SCHREIBER Sylvia au n° 19, route de Waltembourg.
- Famille PANGERL Pascal au n° 82, Grand'rue.
- Madame LEYENDECKER Martine au n° 73, Grand'rue.

### URBANISME - RAPPEL

Comme chaque année, il est rappelé que tous les travaux effectués dans votre maison d'habitation, qui ne sont pas soumis à un «Permis de Construire», sont cependant soumis à une «Déclaration Préalable». Cela concerne les travaux de modification des façades, la pose de panneaux solaires, la construction de dépendances, y compris les abris de jardin, les piscines non couvertes, les hangars, les vérandas, dont la surface est inférieure ou égale à 20 m<sup>2</sup>.

Toutes les personnes qui ont procédé à de tels travaux au courant de l'année, sont priées de régulariser impérativement leur situation en mairie.

Les documents nécessaires sont à votre disposition en mairie ou sont téléchargeables sur le site internet de la commune [www.henridorff.com](http://www.henridorff.com) dans la rubrique «téléchargement».

En 2016, la commune a délivré :

12 dossiers pour permis de construire,

09 dossiers de demande de déclaration préalable

08 dossiers de demande de certificat d'urbanisme



### CHASSE

Le calendrier prévisionnel des battues de chasse pour la saison 2017 s'établit comme suit : **samedi 29 janvier 2017 et mercredi 1<sup>er</sup> février 2017. Promeneurs, soyez prudents !**

## NAISSANCES



Agathe Odette  
GIERDEN née à  
PELTRE,  
le 28 février



Hugo HANSER né à  
SAVERNE, le 28 avril



Esmée Evelyne  
KIMENAU-FETTER née  
à SARREBOURG, le 23  
juillet



Axel Jacques  
BAUMGARTEN né à  
SAVERNE, le 25  
novembre



Mathéo, Patrick Gilles  
MATHIS né à SARRE-  
BOURG, le 27 décembre

## Etat Civil 2016

### MARIAGES :

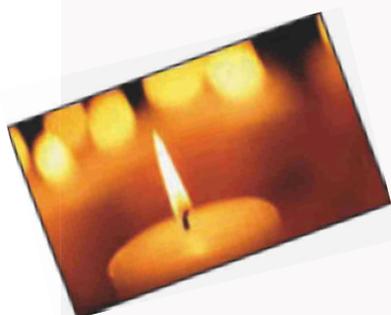


**TROMP Alain avec RICHARD Danièle, le 23 avril**



**CAUDRON Raphaël avec  
HERINGER Candy, le 22 octobre**

### DÉCÈS :



- Yolande, Lucie MARCHAL, le 03 mars à STRASBOURG, à l'âge de 68 ans.
- Paulette MOUTIER, Veuve MATHIS, le 18 avril à HENRIDORFF, à l'âge de 89 ans.
- Marie-Antoinette HERINGER, Veuve NOBLET, le 30 septembre, à SARREBOURG à l'âge de 86 ans.
- Auguste SCHOEB, le 1er novembre, à HENRIDORFF, à l'âge 87 ans.
- Bernard GRAND, le 23 novembre, à l'âge de 63 ans.
- Marie-Thérèse PRALAT, Veuve MEYER, le 16 décembre à HENRIDORFF, à l'âge de 83 ans.

### AVIS DE MENTION DES DÉCÈS :

- Armande Mélanie Louise GOETZ, née le 09 novembre 1930 à HENRIDORFF. Est décédée le 06 juillet 2015 à GAMBESHEIM.
- KOCICA Alois, né le 18 novembre 2015 à HENRIDORFF. Est décédé le 31 juillet 2015 à MORET SUR LOING.
- Eugène Marie Mathieu DREYER, né le 22 janvier 1929 à HENRIDORFF. Est décédé le 23 septembre 2015 à HAGUENAU.
- Anita Hélène HIEGEL, née le 24 juin 1943 à HENRIDORFF. Est décédée le 14 décembre 2015 à SAVERNE.
- Roland BERLOCHER, né le 21 mai 1943 à HENRIDORFF. Est décédé le 02 mars à SARREBOURG.
- Raymond NOBLET, né le 23 juin 1943 à HENRIDORFF. Est décédé le 29 mars à BAAR.
- Antoinette BURCKEL, née le 16 décembre 1916 à HENRIDORFF. Est décédée le 08 mai à CHARLEVILLE-MEZIERES.
- Joseph NOBLET, né le 17 mars 1940 à HENRIDORFF. Est décédé le 06 juin à MITTELBRONN.
- Angelo VIVENZIO est décédé le 4 août à l'âge de 58 ans. Ses obsèques ont eu lieu le 8 août à Châtillon-en-Diois (Drôme).
- Marie-Rose KULLMANN, née le 04 novembre 1929 à HENRIDORFF. Est décédée le 02 décembre à WALTEMBOURG.



Reproduction interdite